

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató Brugsanvisning

Käyttöohje

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instruções de utilização

Používateľská príručka

Ръководство за употреба

Οδηγίες χρήσης

Upute za uporabu

Naudojimo instrukcija

Manual de utilizare

Navodila za uporabo

ELECTRIC STOVE



DE	Produktname	Elektrikherd
EN	Product name	Electric stove
PL	Nazwa produktu	Kuchenka elektryczna
CZ	Název výrobku	Elektrický sporák
FR	Nom du produit	Cuisinière électrique
IT	Nome del prodotto	Stufa elettrica
ES	Nombre del producto	Estufa eléctrica
HU	Termék neve	Elektromos tűzhely
DA	Produktnavn	Elektrisk komfur
FI	Tuotteen nimi	Sähköliesi
NL	Productnaam	Elektrisch fornuis
NO	Produktnavn	Elektrisk komfyr
SE	Produktnamn	Elektrisk spis
PT	Nome do produto	Fogão elétrico
SK	Názov produktu	Elektrický sporák
BG	Име на продукта	Електрическа печка
EL	Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική σόμπα
HR	Naziv proizvoda	Električni štednjak
LT	Produktas pavadinimas	Elektrinė viryklė
RO	Numele produsului	Aragaz electric
SL	Ime izdelka	Električni štedilnik
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		RCES-60/650-4B RCES-120/700-6B RCES-40/700-2B
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert		
Produktname	Elektroherd		
Modell	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nennspannung [V~/N] / Frequenz [Hz]	400/3 / 50		
Nennleistung [kW]	8	12	4,6
Abmessungen [Breite * Länge * Höhe; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Gewicht [kg]	21,5	31	16

Beschreibung des Geräts

Dieses Produkt ist für professionelle Kücheneinrichtungen konzipiert, die in Großküchen, Hotels, Restaurants und Wohnheimen weit verbreitet sind.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Transport und Lagerung

Gehen Sie beim Transport dieses Glasprodukts vorsichtig vor, um starke Erschütterungen zu vermeiden. Im Allgemeinen sollte das verpackte Produkt nicht über längere Zeit im Freien gelagert werden. Es sollte in einem gut belüfteten Lagerhaus aufbewahrt werden, das frei von korrosiver Luft ist. Bewahren Sie das Produkt nicht auf dem Kopf stehend auf. Wenn eine Lagerung im Freien erforderlich ist, treffen Sie geeignete Maßnahmen, um das Gerät vor Regen zu schützen.

Vorbereitung vor der Verwendung

- Dieses Produkt sollte auf einer stabilen Oberfläche stehen, mit mindestens 10 cm Abstand auf beiden Seiten von nicht brennbaren Materialien. Die Rückseite des Geräts sollte mindestens 20 cm von nicht brennbaren Oberflächen (z. B. Ziegelwänden) entfernt sein.
- Die Spannung des Netzteils muss mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Der Benutzer muss in der Nähe des Geräts einen Netzschalter, einen Stromkreisunterbrecher und eine Leckschutzvorrichtung installieren. Halten Sie den Bereich vor dem Schalter frei von Hindernissen, um den Zugang zu erleichtern.

- Dieses Gerät muss vor dem Gebrauch ordnungsgemäß geerdet werden.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Maschine, ob alle elektrischen Anschlüsse sicher sind und ob die Erdung zuverlässig funktioniert.
- Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, verwenden Sie ein Kabel desselben Modells und lassen Sie den Austausch von einem qualifizierten Fachmann vornehmen.
- Die Installation und Wartung der elektrischen Anschlüsse dieses Produkts muss von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden.

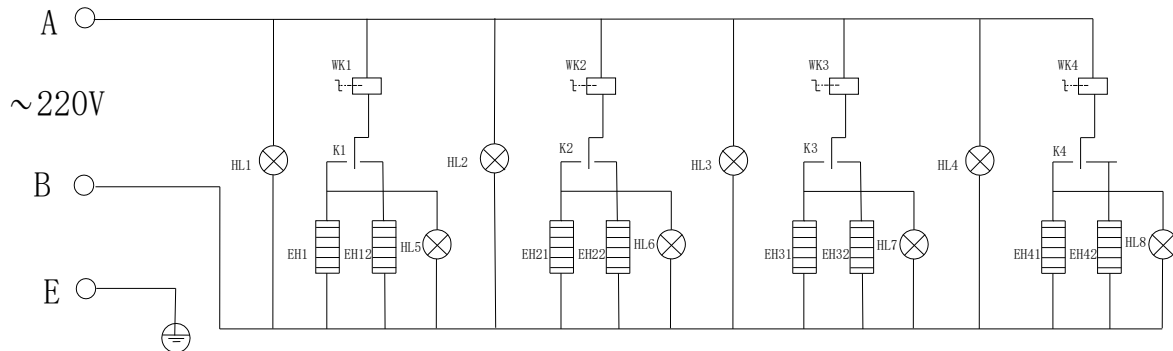
Tätigkeit

1. Netzteil anschließen. Betreiben Sie das Wärmerohr nicht ohne Flüssigkeit, um Trockenbrand zu vermeiden.
2. Bringen Sie die Thermostate an der Vorderseite des Geräts an, um die Leistung der Heizplatte je nach Bedarf des Benutzers separat steuern zu können.
3. Sobald das Netzteil angeschlossen und eingeschaltet ist, leuchtet die grüne Kontrollleuchte auf. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Einstellung: Die erste Einstellung bietet maximale Leistung, die zweite Einstellung mittlere Leistung und die dritte Einstellung die niedrigste Leistung. Wenn die gelbe Heizanzeige aufleuchtet, fließt Strom zum Kocher, und die Heizplatte beginnt zu heizen. Wenn die Zieltemperatur erreicht ist, stoppen die Heizplatten, die gelbe Anzeige erlischt und die Stromversorgung wird unterbrochen. Wenn die Temperatur geringfügig sinkt, schaltet der Thermostat automatisch den Strom wieder ein, die gelbe Anzeige leuchtet wieder auf, und die Heizplatten nehmen den Betrieb wieder auf, um den eingestellten Temperaturbereich zu halten.
4. Passen Sie die Temperatur an die spezifischen Anforderungen der verschiedenen Lebensmittel an und sichern Sie die Einstellung, um den Energieverbrauch zu optimieren und ideale Garergebnisse zu erzielen.
5. Stellen Sie den Thermostat nach dem Gebrauch auf "0°C" und schalten Sie den Hauptschalter aus.
6. Sollten während des Betriebs Unregelmäßigkeiten auftreten, stellen Sie den Betrieb sofort ein, bis die Probleme überprüft und behoben sind.

Reinigung und Wartung

1. Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, um Unfälle zu vermeiden.
2. Wischen Sie die Oberfläche und das Netzkabel nach dem täglichen Gebrauch mit einem feuchten Handtuch ab, das keine ätzenden Reinigungsmittel enthält. Verwenden Sie kein direktes Wasser, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen könnte.

Elektrischer Schaltplan



- | | | |
|---|---|--------------------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Temperaturkontrolle |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Anzeigelampe für die Stromversorgung |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Kontrollleuchte Heizen |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Heizungsrohr |
| K1, K2, K3, K4 | - | Schalter |

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zum Bau des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Electric stove		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Rated voltage [V~/N] / frequency [Hz]	400/3 / 50		
Rated power [kW]	8	12	4.6
Dimensions [width * length * height; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Weight [kg]	21.5	31	16

Description

This product is designed for professional kitchen setups, which is widely used in commercial kitchens, hotels, restaurants, and dormitories.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

Transportation & Storage

During transportation, handle this glass-made product with care to avoid strong vibrations. Generally, the packed product should not be stored outdoors for long periods. It should be kept in a well-ventilated warehouse free from corrosive air. Do not store the product upside down. If outdoor storage is necessary, take appropriate measures to protect it from rain.

Preparation before use

- This product should be placed on a stable surface, with at least 10 cm of clearance on both sides from non-combustible materials. The back of the unit should be at least 20 cm away from non-combustible surfaces (e.g., brick walls).
- The voltage of the power supply must match the voltage specified on the product label.
- The user must install a power switch, a circuit breaker, and a leakage protection device near the equipment. Keep the area in front of the switch clear of obstructions for easy access.
- This equipment must be properly grounded before use.
- Before turning the machine on, check that all electrical connections are secure, and that the grounding connection is reliable.

- If the power cable needs to be replaced, use a cable of the same model, and have the replacement done by a qualified professional.
- Installation and maintenance of this product's electrical connections must be performed by a certified electrician.

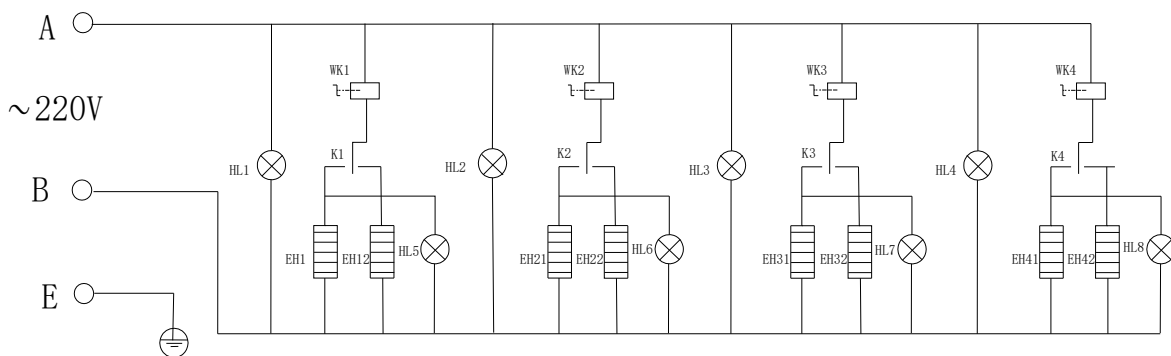
Operation

1. Connect the power supply. Do not operate the thermal tube without liquid to avoid dry burning.
2. Position the thermostats at the front of the device to allow separate control of the heating plate power as needed by the user.
3. Once the power supply is connected and switched on, the green indicator light will illuminate. Rotate the temperature controller clockwise to the desired setting: the first setting provides maximum power, the second setting moderate power, and the third setting the lowest power. When the yellow heating indicator lights up, current flows to the stove, and the heating plate begins warming. As the target temperature is reached, the heating plates will stop, the yellow indicator will turn off, and power will be disconnected. If the temperature drops slightly, the thermostat will automatically reconnect power, relighting the yellow indicator, and the heating plates will resume operation to maintain the set temperature range.
4. Adjust the temperature according to the specific requirements of different foods and secure the setting to optimize energy use and ensure ideal cooking results.
5. After use, set the thermostat to "0°C" and turn off the main power switch.
6. If any irregularities occur during operation, discontinue use immediately until issues are checked and resolved.

Cleaning and maintenance

1. Before cleaning or maintenance, ensure the power supply is disconnected to prevent accidents.
2. After daily use, wipe the surface and power cord with a damp towel that contains no corrosive cleaners. Do not use water directly, as this could damage the electrical components.

Electrical diagram



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Temperature controller
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Power supply indicator light
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Heating indicator light
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Heating pipe
K1, K2, K3, K4	-	Switch

Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual, and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled following their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Kuchenka elektryczna		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Napięcie znamionowe [V~/N] / częstotliwość [Hz]	400/3 / 50		
Moc znamionowa [kW]	8	12	4,6
Wymiary [szerokość * długość * wysokość; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Ciężar [kg]	21,5	31	16

Opis urządzenia

Produkt ten jest przeznaczony do profesjonalnych instalacji kuchennych i jest powszechnie używany w kuchniach komercyjnych, hotelach, restauracjach i akademikach.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

Transport i magazynowanie

Podczas transportu należy obchodzić się z tym szklanym produktem ostrożnie, aby uniknąć silnych wstrząsów. Zasadniczo nie należy przechowywać zapakowanego produktu na zewnątrz przez dłuższy czas. Należy przechowywać go w dobrze wentylowanym magazynie, wolnym od powietrza mogącego powodować korozję. Nie przechowywać produktu do góry nogami. Jeśli przechowywanie na zewnątrz jest konieczne, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby ochronić produkt przed deszczem.

Przygotowanie przed użyciem

- Produkt należy umieścić na stabilnej powierzchni, zachowując co najmniej 10 cm odstępu po obu stronach od materiałów niepalnych. Tylna część urządzenia powinna znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od powierzchni niepalnych (np. ścian z cegły).
- Napięcie zasilania musi być zgodne z napięciem podanym na etykiecie produktu.
- Użytkownik musi zainstalować w pobliżu urządzenia wyłącznik zasilania, wyłącznik automatyczny i urządzenie zabezpieczające przed upływem prądu. Utrzymuj przestrzeń przed przełącznikiem wolną od przeszkód, aby zapewnić łatwy dostęp.
- Przed użyciem urządzenie musi zostać prawidłowo uziemione.

- Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia elektryczne są solidne i czy połączenie uziemiające działa niezawodnie.
- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, należy zastosować przewód tego samego modelu i zlecić wymianę wykwalifikowanemu specjalście.
- Instalację i konserwację połączeń elektrycznych tego produktu musi wykonywać wykwalifikowany elektryk.

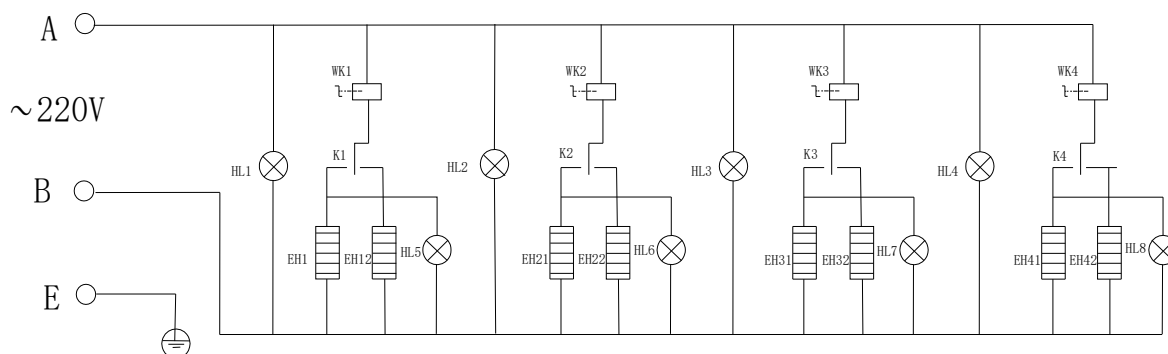
Praca z urządzeniem

1. Podłączyć zasilacz. Nie należy używać lampy termicznej bez płynu, aby uniknąć spalania na sucho.
2. Umieścić termostaty z przodu urządzenia, aby umożliwić użytkownikowi oddzielne sterowanie mocą płyty grzewczej, zależnie od jego potrzeb.
3. Po podłączeniu i włączeniu zasilania zaświeci się zielona kontrolka. Obróć regulator temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do uzyskaniażądanego ustawienia: pierwsze ustawienie zapewnia maksymalną moc, drugie ustawienie umiarkowaną moc, a trzecie ustawienie najniższą moc. Gdy zaświeci się żółta kontrolka ogrzewania, do pieca popłynie prąd, a płyta grzewcza zacznie się nagrzewać. Po osiągnięciu zadanej temperatury płyty grzewcze zatrzymają się, żółty wskaźnik zgaśnie, a zasilanie zostanie odłączone. Jeżeli temperatura nieznacznie spadnie, termostat automatycznie przywróci zasilanie, zapalając żółtą kontrolkę, a płyty grzewcze wznowią pracę, aby utrzymać ustawiony zakres temperatur.
4. Dostosuj temperaturę do konkretnych wymagań różnych potraw i zablokuj ustawienia, aby zoptymalizować zużycie energii i zapewnić idealne rezultaty gotowania.
5. Po użyciu ustaw termostat na „0°C” i wyłącz główny wyłącznik zasilania.
6. Jeżeli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, należy natychmiast przerwać użytkowanie do czasu sprawdzenia i rozwiązania problemu.

Czyszczenie i konserwacja

1. Aby zapobiec wypadkom, przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć zasilanie.
2. Po codziennym użytkowaniu należy przetrzeć powierzchnię i przewód zasilający wilgotnym ręcznikiem nie zawierającym żrących środków czyszczących. Nie należy używać bezpośrednio wody, gdyż może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektrycznych.

Schemat elektryczny



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Kontrola temperatury
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Kontrolka zasilania
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Kontrolka grzania
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Rura grzewcza
K1, K2, K3, K4	-	Przełącznik

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcję obsługi i opakowanie. Plastik użyty do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z jego oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Stůl pro horní frézku	Elektrický sporák		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Jmenovité napětí [V~/N] / frekvence [Hz]	400/3 / 50		
Jmenovitý výkon [kW]	8	12	4,6
Rozměry [šířka * délka * výška; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Hmotnost [kg]	21,5	31	16

Popis zařízení

Tento produkt je určen pro profesionální kuchyňské sestavy, které jsou široce používány v komerčních kuchyních, hotelech, restauracích a ubytovnách.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

Doprava a skladování

Během přepravy zacházejte s tímto skleněným výrobkem opatrně, aby nedošlo k silným vibracím. Obecně platí, že zabalený produkt by neměl být dlouhodobě skladován venku. Měl by být skladován v dobře větraném skladu bez korozivního vzduchu. Neskladujte výrobek dnem vzhůru. Je-li nutné skladování venku, proveďte vhodná opatření k ochraně před deštěm.

Příprava před použitím

- Tento výrobek by měl být umístěn na stabilním povrchu s alespoň 10 cm volného prostoru na obou stranách od nehořlavých materiálů. Zadní strana jednotky by měla být vzdálena alespoň 20 cm od nehořlavých povrchů (např. cihlové zdi).
- Napětí napájecího zdroje musí odpovídat napětí uvedenému na štítku produktu.
- Uživatel musí v blízkosti zařízení nainstalovat vypínač, jistič a zařízení na ochranu proti úniku. Udržujte oblast před spínačem bez překážek pro snadný přístup.
- Toto zařízení musí být před použitím řádně uzemněno.
- Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda jsou všechna elektrická připojení zajištěna a zda je uzemnění spolehlivé.

- Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, použijte kabel stejného modelu a výměnu svěřte kvalifikovanému odborníkovi.
- Instalaci a údržbu elektrických připojení tohoto produktu musí provádět certifikovaný elektrikář.

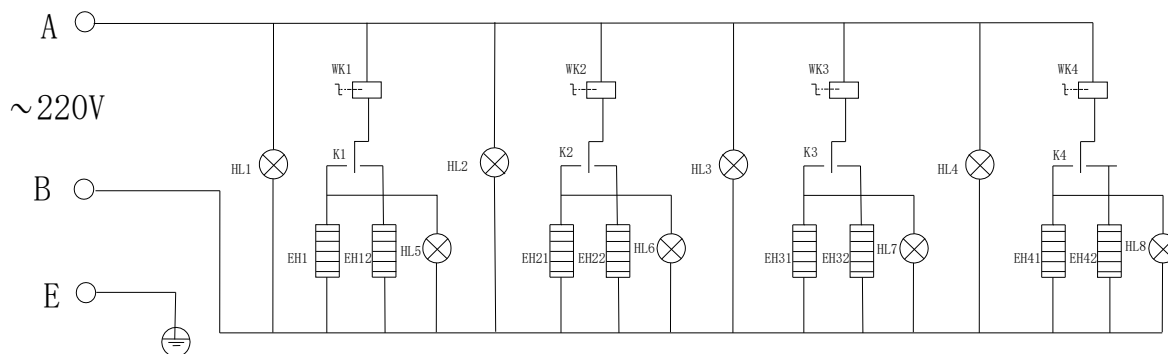
Činnost

1. Připojte napájecí adaptér. Tepelnou trubici neprovazujte bez kapaliny, aby nedošlo ke spálení nasucho.
2. Umístěte termostaty na přední stranu zařízení, abyste umožnili samostatné ovládání výkonu topné desky podle potřeby uživatele.
3. Po připojení a zapnutí napájení se rozsvítí zelená kontrolka. Otočte regulátorem teploty ve směru hodinových ručiček na požadované nastavení: první nastavení poskytuje maximální výkon, druhé nastavení střední výkon a třetí nastavení nejnižší výkon. Když se rozsvítí žlutá kontrolka ohřevu, proud teče do kamen a topná deska se začne ohřívat. Po dosažení cílové teploty se topné desky zastaví, žlutý indikátor zhasne a napájení se odpojí. Pokud teplota mírně poklesne, termostat automaticky znovu připojí napájení, znovu se rozsvítí žlutý indikátor a topné desky obnoví provoz, aby udržely nastavený teplotní rozsah.
4. Upravte teplotu podle specifických požadavků různých potravin a zajistěte nastavení, abyste optimalizovali spotřebu energie a zajistili ideální výsledky vaření.
5. Po použití nastavte termostat na "0°C" a vypněte hlavní vypínač.
6. Pokud se během provozu vyskytnou nějaké nesrovnalosti, okamžitě přestaňte používat, dokud nebudou problémy zkontrolovány a vyřešeny.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je odpojeno napájení, aby se předešlo nehodám.
2. Po každodenním používání otřete povrch a napájecí kabel vlhkým hadříkem, který neobsahuje žádné korozivní čisticí prostředky. Nepoužívejte přímo vodu, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí.

Elektrické schéma



WK1, WK2, WK3, WK4

- Kontrola teploty

HL1, HL2, HL3, HL4	-	Kontrolka napájení
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Kontrolka ohřevu
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Topná trubka
K1, K2, K3, K4	-	Vypínač

Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Cuisinière électrique		
Modèle	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Tension nominale [V~/N] / fréquence [Hz]	400/3 / 50		
Puissance nominale [kW]	8	12	4,6
Dimensions [largeur * longueur * hauteur; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Poids [kg]	21,5	31	16

Description de l'appareil

Ce produit est conçu pour les cuisines professionnelles et est largement utilisé dans les cuisines commerciales, les hôtels, les restaurants et les dortoirs.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

Transport et stockage

Pendant le transport, manipulez ce produit en verre avec précaution pour éviter de fortes vibrations. En règle générale, le produit emballé ne doit pas être stocké à l'extérieur pendant de longues périodes. Il doit être conservé dans un entrepôt bien ventilé et exempt d'air corrosif. Ne pas stocker le produit à l'envers. Si un stockage extérieur est nécessaire, prenez les mesures appropriées pour le protéger de la pluie.

Préparation avant utilisation

- Ce produit doit être placé sur une surface stable, avec au moins 10 cm d'espace libre de chaque côté des matériaux non combustibles. L'arrière de l'appareil doit être à au moins 20 cm des surfaces non combustibles (par exemple, des murs en briques).
- La tension de l'alimentation doit correspondre à la tension spécifiée sur l'étiquette du produit.
- L'utilisateur doit installer un interrupteur d'alimentation, un disjoncteur et un dispositif de protection contre les fuites à proximité de l'équipement. Gardez la zone devant l'interrupteur libre de tout obstacle pour un accès facile.
- Cet équipement doit être correctement mis à la terre avant utilisation.

- Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que toutes les connexions électriques sont sécurisées et que la connexion à la terre est fiable.
- Si le câble d'alimentation doit être remplacé, utilisez un câble du même modèle et faites effectuer le remplacement par un professionnel qualifié.
- L'installation et l'entretien des connexions électriques de ce produit doivent être effectués par un électricien certifié.

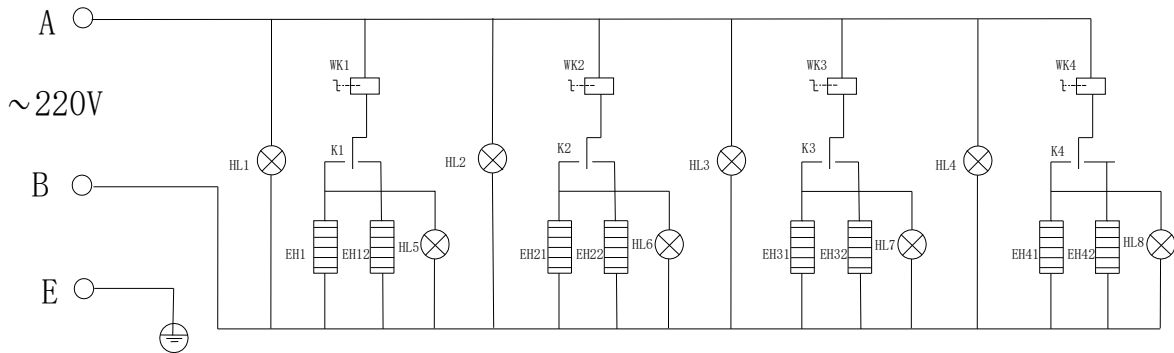
Opération

1. Brancher le bloc d'alimentation. Ne pas faire fonctionner le tube thermique sans liquide pour éviter les brûlures à sec.
2. Positionnez les thermostats à l'avant de l'appareil pour permettre un contrôle séparé de la puissance de la plaque chauffante selon les besoins de l'utilisateur.
3. Une fois l'alimentation connectée et allumée, le voyant vert s'allume. Tournez le contrôleur de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage souhaité : le premier réglage fournit une puissance maximale, le deuxième réglage une puissance modérée et le troisième réglage la puissance la plus faible. Lorsque le voyant de chauffage jaune s'allume, le courant circule vers le poêle et la plaque chauffante commence à chauffer. Lorsque la température cible est atteinte, les plaques chauffantes s'arrêtent, le voyant jaune s'éteint et l'alimentation est coupée. Si la température baisse légèrement, le thermostat rétablira automatiquement l'alimentation, rallumera le voyant jaune et les plaques chauffantes reprendront leur fonctionnement pour maintenir la plage de température définie.
4. Ajustez la température en fonction des exigences spécifiques des différents aliments et sécurisez le réglage pour optimiser la consommation d'énergie et garantir des résultats de cuisson idéaux.
5. Après utilisation, réglez le thermostat sur « 0°C » et éteignez l'interrupteur principal.
6. Si des irrégularités surviennent pendant le fonctionnement, cessez immédiatement l'utilisation jusqu'à ce que les problèmes soient vérifiés et résolus.

Nettoyage et entretien

1. Avant le nettoyage ou l'entretien, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée pour éviter les accidents.
2. Après une utilisation quotidienne, essuyez la surface et le cordon d'alimentation avec une serviette humide ne contenant pas de nettoyants corrosifs. N'utilisez pas d'eau directement, car cela pourrait endommager les composants électriques.

Schéma électrique



- | | | |
|---|---|------------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Régulation de la température |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Voyant d'alimentation |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Témoin de chauffage |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Tuyau de chauffage |
| K1, K2, K3, K4 | - | Commutateur |

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés en suivant leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Stufa elettrica		
Modello	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Tensione nominale [V~/N] / frequenza [Hz]	400/3 / 50		
Potenza nominale [kW]	8	12	4,6
Dimensioni [larghezza * lunghezza * altezza; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Peso [kg]	21,5	31	16

Descrizione del dispositivo

Questo prodotto è progettato per le cucine professionali ed è ampiamente utilizzato in cucine commerciali, hotel, ristoranti e dormitori.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto, maneggiare con cura questo prodotto in vetro per evitare forti vibrazioni. In genere, il prodotto confezionato non deve essere conservato all'aperto per lunghi periodi. Deve essere conservato in un magazzino ben ventilato e al riparo dall'aria corrosiva. Non conservare il prodotto capovolto. Se è necessario lo stoccaggio all'aperto, adottare misure adeguate per proteggerlo dalla pioggia.

Preparazione prima dell'uso

- Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie stabile, con almeno 10 cm di spazio libero su entrambi i lati da materiali non combustibili. La parte posteriore dell'unità deve essere posizionata ad almeno 20 cm di distanza da superfici non combustibili (ad esempio pareti in mattoni).
- La tensione dell'alimentatore deve corrispondere a quella specificata sull'etichetta del prodotto.
- L'utente deve installare un interruttore di alimentazione, un interruttore automatico e un dispositivo di protezione dalle perdite in prossimità dell'apparecchiatura. Mantenere l'area antistante l'interruttore libera da ostacoli per facilitarne l'accesso.
- Questa apparecchiatura deve essere adeguatamente messa a terra prima dell'uso.
- Prima di accendere la macchina, verificare che tutti i collegamenti elettrici siano saldi e che la messa a terra sia affidabile.

- Se è necessario sostituire il cavo di alimentazione, utilizzare un cavo dello stesso modello e far effettuare la sostituzione da un professionista qualificato.
- L'installazione e la manutenzione dei collegamenti elettrici di questo prodotto devono essere eseguite da un elettricista certificato.

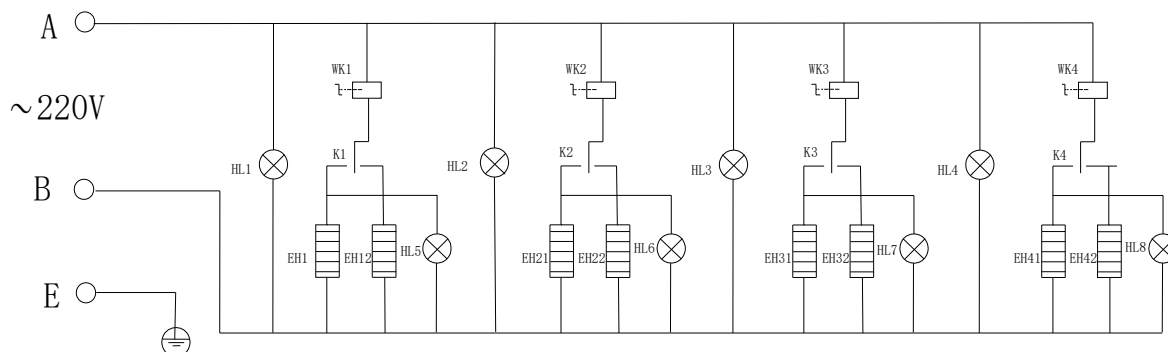
Operazione

1. Collegare l'alimentatore. Non far funzionare il tubo termico senza liquido per evitare bruciature a secco.
2. Posizionare i termostati nella parte anteriore del dispositivo per consentire il controllo separato della potenza della piastra riscaldante in base alle esigenze dell'utente.
3. Una volta collegato e acceso l'alimentatore, la spia verde si illuminerà. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario fino all'impostazione desiderata: la prima impostazione fornisce la potenza massima, la seconda una potenza moderata e la terza la potenza più bassa. Quando si accende la spia gialla di riscaldamento, la corrente fluisce verso la stufa e la piastra riscaldante inizia a riscaldarsi. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, le piastre riscaldanti si fermeranno, la spia gialla si spegnerà e l'alimentazione verrà interrotta. Se la temperatura scende leggermente, il termostato ricollegherà automaticamente l'alimentazione, riaccendendo la spia gialla, e le piastre riscaldanti riprenderanno a funzionare per mantenere l'intervallo di temperatura impostato.
4. Regola la temperatura in base alle esigenze specifiche dei diversi alimenti e blocca l'impostazione per ottimizzare l'uso dell'energia e garantire risultati di cottura ideali.
5. Dopo l'uso, impostare il termostato su "0°C" e spegnere l'interruttore principale.
6. Se si verificano irregolarità durante il funzionamento, interromperne immediatamente l'uso finché il problema non sarà stato verificato e risolto.

Pulizia e manutenzione

1. Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata per evitare incidenti.
2. Dopo l'uso quotidiano, pulire la superficie e il cavo di alimentazione con un panno umido che non contenga detergenti corrosivi. Non utilizzare acqua direttamente, poiché potrebbe danneggiare i componenti elettrici.

Schema elettrico



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Controllo della temperatura
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Spia luminosa di alimentazione
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Spia di riscaldamento
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Tubo di riscaldamento
K1, K2, K3, K4	-	Selettore

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate seguendo le relative marcature. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Estufa eléctrica		
Modelo	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Tensión nominal [V~/N] / frecuencia [Hz]	400/3 / 50		
Potencia nominal [kW]	8	12	4,6
Dimensiones [ancho * largo * alto; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Peso [kg]	21,5	31	16

Descripción del dispositivo

Este producto está diseñado para instalaciones de cocina profesionales y se utiliza ampliamente en cocinas comerciales, hoteles, restaurantes y dormitorios.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

Transporte y almacenamiento

Durante el transporte, manipule este producto de vidrio con cuidado para evitar vibraciones fuertes. Por lo general, el producto envasado no debe almacenarse al aire libre durante períodos prolongados. Debe conservarse en un almacén bien ventilado y libre de aire corrosivo. No guarde el producto boca abajo. Si es necesario almacenarlo al aire libre, tome las medidas adecuadas para protegerlo de la lluvia.

Preparación antes del uso

- Este producto debe colocarse sobre una superficie estable, con al menos 10 cm de espacio libre a ambos lados de materiales no combustibles. La parte posterior de la unidad debe estar al menos a 20 cm de superficies no combustibles (por ejemplo, paredes de ladrillo).
- El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el voltaje especificado en la etiqueta del producto.
- El usuario debe instalar un interruptor de alimentación, un disyuntor y un dispositivo de protección contra fugas cerca del equipo. Mantenga el área frente al interruptor libre de obstrucciones para facilitar el acceso.
- Este equipo debe estar correctamente conectado a tierra antes de su uso.

- Antes de encender la máquina, verifique que todas las conexiones eléctricas estén seguras y que la conexión a tierra sea confiable.
- Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, utilice un cable del mismo modelo y haga que el reemplazo lo realice un profesional calificado.
- La instalación y el mantenimiento de las conexiones eléctricas de este producto deben ser realizados por un electricista certificado.

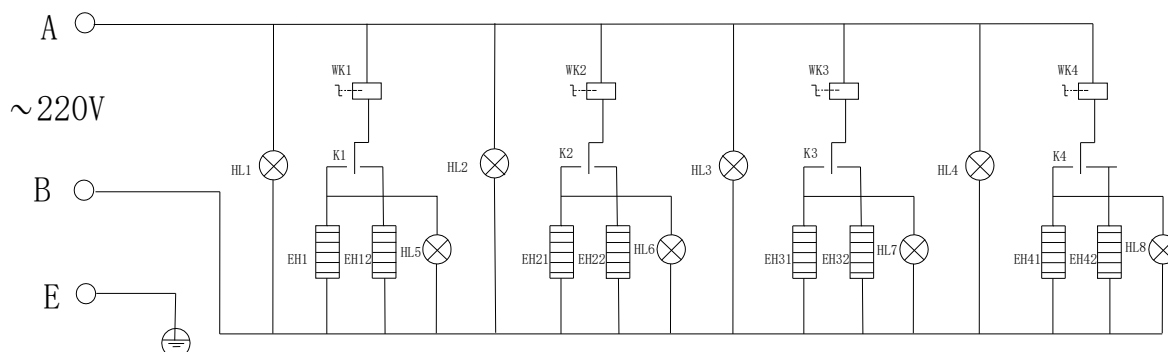
Actividad

1. Conectar la fuente de alimentación. No opere el tubo térmico sin líquido para evitar quemaduras en seco.
2. Coloque los termostatos en la parte frontal del dispositivo para permitir un control separado de la potencia de la placa calefactora según lo necesite el usuario.
3. Una vez que la fuente de alimentación esté conectada y encendida, la luz indicadora verde se iluminará. Gire el controlador de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta la configuración deseada: la primera configuración proporciona máxima potencia, la segunda configuración potencia moderada y la tercera configuración la potencia más baja. Cuando se enciende el indicador de calentamiento amarillo, la corriente fluye hacia la estufa y la placa calefactora comienza a calentarse. Una vez que se alcanza la temperatura objetivo, las placas de calentamiento se detendrán, el indicador amarillo se apagará y se desconectará la energía. Si la temperatura baja levemente, el termostato volverá a conectar la energía automáticamente, volviendo a encender el indicador amarillo, y las placas de calentamiento reanudarán su funcionamiento para mantener el rango de temperatura establecido.
4. Ajuste la temperatura según los requisitos específicos de los diferentes alimentos y asegure la configuración para optimizar el uso de energía y garantizar resultados de cocción ideales.
5. Después del uso, ajuste el termostato a "0°C" y apague el interruptor principal.
6. Si ocurre alguna irregularidad durante el funcionamiento, suspenda su uso inmediatamente hasta que se verifiquen y resuelvan los problemas.

Limpieza y mantenimiento

1. Antes de limpiar o realizar mantenimiento, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada para evitar accidentes.
2. Después del uso diario, limpie la superficie y el cable de alimentación con una toalla húmeda que no contenga limpiadores corrosivos. No utilice agua directamente, ya que podría dañar los componentes eléctricos.

Diagrama eléctrico



WK1, WK2, WK3, WK4	- Ajuste de la temperatura
HL1, HL2, HL3, HL4	- Luz indicadora de suministro de energía
HL5, HL6, HL7, HL8	- Testigo de control de calentamiento
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	- Tubo de calefacción
K1, K2, K3, K4	- Interruptor

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Verifique el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar siguiendo sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Elektromos tűzhely		
Modell	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Névleges feszültség [V~/N] / frekvencia [Hz]	400/3 / 50		
Névleges teljesítmény [kW]	8	12	4,6
Méreték [szélesség * hosszúság * magasság; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Súly [kg]	21,5	31	16

A készülék leírása

Ezt a terméket professzionális konyhai berendezésekhez tervezték, amelyet széles körben használnak kereskedelmi konyhákban, szállodákban, éttermekben és kollégiumokban.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Szállítás és tárolás

Szállítás közben óvatosan kezelje ezt az üvegből készült terméket, hogy elkerülje az erős rezgéseket. A csomagolt terméket általában nem szabad hosszú ideig a szabadban tárolni. Jól szellőző, maró levegőtől mentes raktárban kell tartani. Ne tárolja a terméket fejjel lefelé. Ha kültéri tárolásra van szükség, tegye meg a megfelelő intézkedéseket az eső elleni védelem érdekében.

Használat előtti előkészítés

- Ezt a terméket stabil felületre kell helyezni, mindkét oldalon legalább 10 cm távolságot hagyva a nem éghető anyagoktól. A készülék hátuljának legalább 20 cm távolságra kell lennie a nem éghető felületektől (pl. téglafalak).
- A tápegység feszültségének meg kell egyeznie a termék címkéjén megadott feszültséggel.
- A felhasználónak a berendezés közelében hálózati kapcsolót, megszakítót és szivárgásvédelmi eszközt kell felszerelnie. A kapcsoló előtti területet tartsa szabadon az akadályoktól a könnyű hozzáférés érdekében.
- Ezt a berendezést használat előtt megfelelően földelni kell.
- A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az összes elektromos csatlakoztatás biztonságos-e, és hogy a földelőcsatlakozás megbízható-e.

- Ha a tápkábelt ki kell cserélni, használjon ugyanolyan típusú kábelt, és a cserét szakképzett szakemberrel végeztesse el.
- A termék elektromos csatlakozóinak beszerelését és karbantartását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

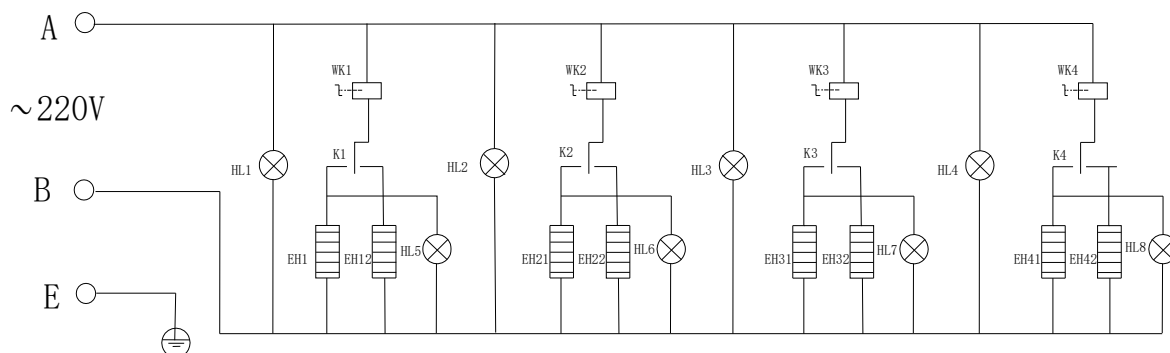
Tevékenység

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert. A száraz égés elkerülése érdekében ne üzemeltesse a hőcsövet folyadék nélkül.
2. A termosztátokat a készülék elején helyezze el, hogy a fűtőlap teljesítményét a felhasználó igényei szerint külön szabályozhassa.
3. Ha a tápegység csatlakoztatva és bekapcsolva van, a zöld jelzőfény kigyullad. Forgassa el a hőmérsékletszabályozót az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt beállításig: az első beállítás a maximális teljesítményt, a második beállítás a közepes teljesítményt, a harmadik beállítás pedig a legalacsonyabb teljesítményt biztosítja. Amikor a sárga fűtésjelző kigyullad, a kályhába áram folyik, és a fűtőlap elkezd melegedni. A célhőmérséklet elérésekor a fűtőlemezek leállnak, a sárga kijelző kialszik, és a készülék kikapcsol. Ha a hőmérséklet enyhén csökken, a termosztát automatikusan visszakapcsolja az áramellátást, a sárga jelzőfény újra kigyullad, és a fűtőlemezek újra működésbe lépnek, hogy fenntartsák a beállított hőmérsékleti tartományt.
4. Állítsa be a hőmérsékletet a különböző ételek sajátos követelményeinek megfelelően, és biztosítsa a beállítást az energiafelhasználás optimalizálása és az ideális főzési eredmények biztosítása érdekében.
5. Használat után állítsa a termosztátot "0°C"-ra, és kapcsolja ki a főkapcsolót.
6. Ha működés közben bármilyen rendellenesség jelentkezik, azonnal hagyja abba a használatot, amíg a problémák ellenőrzése és megoldása meg nem történik.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás vagy karbantartás előtt a balesetek elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a tápellátás megszakadjon.
2. A napi használat után törölje le a felületet és a tápkábelt nedves törlőkendővel, amely nem tartalmaz maró hatású tisztítószerket. Ne használjon közvetlenül vizet, mert ez károsíthatja az elektromos alkatrészeket.

Elektromos diagram



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Hőmérséklet ellenőrzése
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Tápegység jelzőfény
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Melegítésjelző lámpa
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Fűtőcső
K1, K2, K3, K4	-	Kapcsoló

A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Elektrisk komfur		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nominel spænding [V~/N] / frekvens [Hz]	400/3 / 50		
Nominel effekt [kW]	8	12	4,6
Dimensioner [bredde * længde * højde; mm].	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Vægt [kg]	21,5	31	16

Beskrivelse af apparatet

Dette produkt er designet til professionelle køkkenopsætninger, som er meget udbredt i storkøkkener, hoteller, restauranter og kollegier.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

Transport og opbevaring

Håndter dette glasprodukt forsigtigt under transport for at undgå kraftige vibrationer. Generelt bør det emballerede produkt ikke opbevares udendørs i længere tid. Den skal opbevares på et godt ventileret lager uden ætsende luft. Opbevar ikke produktet på hovedet. Hvis det er nødvendigt med udendørs opbevaring, skal der træffes passende foranstaltninger for at beskytte den mod regn.

Forberedelse før brug

- Dette produkt skal placeres på en stabil overflade med mindst 10 cm frirum på begge sider fra ikke-brændbare materialer. Bagsiden af enheden skal være mindst 20 cm væk fra ikke-brændbare overflader (f.eks. murstensvægge).
- Strømforsyningens spænding skal svare til den spænding, der er angivet på produktetiketten.
- Brugeren skal installere en strømafbruger, en kredsløbsafbryder og en lækagebeskyttelsesanordning i nærheden af udstyret. Hold området foran kontakten fri for forhindringer, så det er nemt at komme til.
- Dette udstyr skal have korrekt jordforbindelse før brug.
- Før du tænder for maskinen, skal du kontrollere, at alle elektriske forbindelser er sikre, og at jordforbindelsen er pålidelig.

- Hvis strømkablet skal udskiftes, skal du bruge et kabel af samme model og få udskiftningen foretaget af en kvalificeret fagmand.
- Installation og vedligeholdelse af dette produkts elektriske forbindelser skal udføres af en autoriseret elektriker.

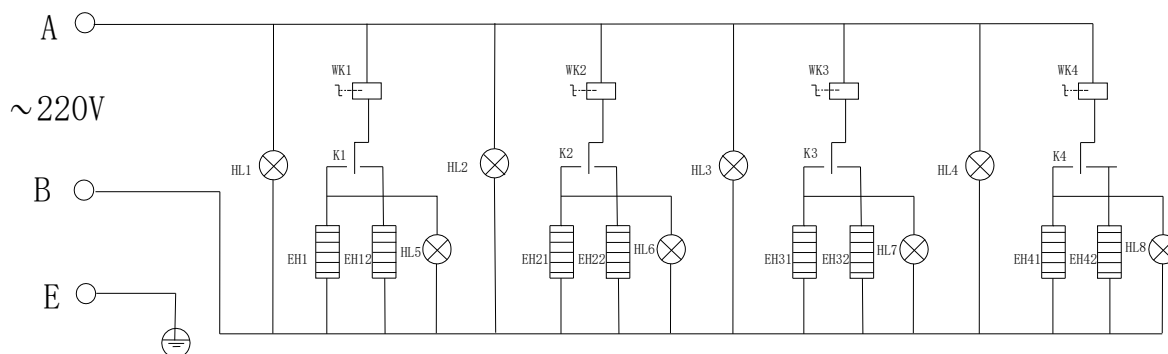
Handling

1. Tilslut strømadapteren. Brug ikke termorøret uden væske for at undgå tørforbrænding.
2. Placer termostaterne foran på enheden, så brugeren kan styre varmepladens effekt separat efter behov.
3. Når strømforsyningen er tilsluttet og tændt, lyser den grønne indikatorlampe. Drej temperaturregulatoren med uret til den ønskede indstilling: Den første indstilling giver maksimal effekt, den anden indstilling moderat effekt og den tredje indstilling den laveste effekt. Når den gule varmeindikator lyser, løber der strøm til komfuret, og varmepladen begynder at varme. Når måltemperaturen er nået, stopper varmepladerne, den gule indikator slukkes, og strømmen afbrydes. Hvis temperaturen falder en smule, tilslutter termostaten automatisk strømmen igen, den gule indikator tændes igen, og varmepladerne genoptager driften for at opretholde det indstillede temperaturområde.
4. Juster temperaturen i henhold til de specifikke krav til forskellige fødevarer, og fasthold indstillingen for at optimere energiforbruget og sikre ideelle tilberedningsresultater.
5. Indstil termostaten til "0°C" efter brug, og sluk for hovedafbryderen.
6. Hvis der opstår uregelmæssigheder under driften, skal du straks afbryde brugen, indtil problemerne er kontrolleret og løst.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Før rengøring eller vedligeholdelse skal du sikre dig, at strømforsyningen er afbrudt for at undgå ulykker.
2. Efter daglig brug skal du tørre overfladen og netledningen af med et fugtigt håndklæde, der ikke indeholder ætsende rengøringsmidler. Brug ikke vand direkte, da det kan beskadige de elektriske komponenter.

Elektrisk diagram



WK1, WK2, WK3, WK4

- Temperaturkontrol

HL1, HL2, HL3, HL4	- Indikatorlampe for strømforsyning
HL5, HL6, HL7, HL8	- Varmekontrollampe
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	- Varmerør
K1, K2, K3, K4	- Kontakt

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges efter deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Sähköliesi		
Malli	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nimellisjännite [V~/N] / taajuus [Hz]	400/3 / 50		
Nimellisteho [kW]	8	12	4,6
Mitat [leveys * pituus * korkeus; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Paino [kg]	21,5	31	16

Kuvaus

Tämä tuote on suunniteltu ammattikeittiöihin, ja sitä käytetään laajasti kaupallisissa keittiöissä, hotelleissa, ravintoloissa ja asuntoloissa.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

Kuljetus ja varastointi

Käsittele tätä lasista valmistettua tuotetta kuljetuksen aikana varoen voimakkaan tärinän välttämiseksi. Yleensä pakattua tuotetta ei tule säilyttää ulkona pitkiä aikoja. Se tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa varastossa, jossa ei ole syövyttävää ilmaa. Älä säilytä tuotetta ylösalaisin. Jos ulkovarastointi on tarpeen, ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin sen suojaamiseksi sateelta.

Valmistus ennen käyttöä

- Tämä tuote tulee sijoittaa vakaalle alustalle siten, että molemmilla puolilla on vähintään 10 cm vapaata tilaa palamattomista materiaaleista. Yksikön takaosan tulee olla vähintään 20 cm:n päässä palamattomista pinnoista (esim. tiiliseinistä).
- Virtalähteen jännitteen tulee vastata tuotteen etiketissä ilmoitettua jännitettä.
- Käyttäjän tulee asentaa laitteen lähelle virtakytkin, katkaisija ja vuodonsuojalaite. Pidä kytkimen edessä oleva alue poissa esteistä, jotta niihin pääsee helposti käsiksi.
- Tämä laite on maadoitettava kunnolla ennen käyttöä.
- Ennen kuin käynnistät koneen, tarkista, että kaikki sähköliitännät ovat kunnolla kiinni ja että maadoitusliitäntä on luotettava.

- Jos virtajohto on vaihdettava, käytä samantyyppistä kaapelia ja anna pätevän ammattilaisen tehdä vaihto.
- Tämän tuotteen sähköliitännöiden asennuksen ja huollon saa suorittaa valtuutettu sähköasentaja.

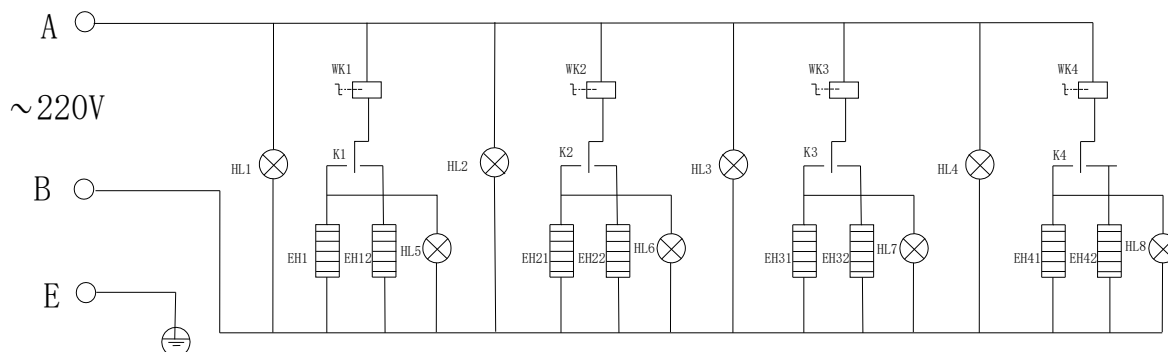
Käyttö

1. Kytke virtalähde. Älä käytä lämpöputkea ilman nestettä kuivan palamisen välttämiseksi.
2. Aseta termostaatit laitteen etuosaan, jotta lämmityslevyn tehoa voidaan ohjata erikseen käyttäjän tarpeen mukaan.
3. Kun virtalähde on kytketty ja kytketty päälle, vihreä merkkivalo syttyy. Kierrä lämpötilansäädintä myötäpäivään haluttuun asetukseen: ensimmäinen asetus antaa suurimman tehon, toinen asetus kohtalaisen tehon ja kolmas asetus pienimmän tehon. Kun keltainen lämmityksen merkkivalo syttyy, virta kulkee takkaan ja lämpölevy alkaa lämmitä. Kun tavoitelämpötila saavutetaan, lämmityslevyt pysähtyvät, keltainen merkkivalo sammuu ja virta katkeaa. Jos lämpötila laskee hieman, termostaatti kytkee virran automaattisesti uudelleen sytyttäen keltaisen merkkivalon ja lämmityslevyt jatkavat toimintaansa säilyttääkseen asetetun lämpötila-alueen.
4. Säädä lämpötila eri elintarvikkeiden erityisvaatimusten mukaan ja varmista asetus optimoidaksesi energiankulutuksen ja varmistaaksesi ihanteelliset kypsennystulokset.
5. Aseta termostaatti käytön jälkeen asentoon "0°C" ja sammuta päävirtakytkin.
6. Jos käytön aikana ilmenee epäsäännöllisyyksiä, lopeta käyttö välittömästi, kunnes ongelmat on tarkistettu ja korjattu.

Puhdistaminen ja huolto

1. Varmista ennen puhdistusta tai huoltoa, että virransyöttö on irrotettu onnettomuuksien välttämiseksi.
2. Pyyhi pinta ja virtajohto päivittäisen käytön jälkeen kostealla pyyhkeellä, joka ei sisällä syövyttäviä puhdistusaineita. Älä käytä vettä suoraan, koska se voi vahingoittaa sähkökomponentteja.

Sähkökaavio



- | | | |
|--------------------|---|-------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Lämpötilan säädin |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Virtalähteen merkkivalo |

HL5, HL6, HL7, HL8	-	Lämmityksen merkkivalo
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Lämmitysputki
K1, K2, K3, K4	-	Kytkin

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Elektrisch fornuis		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nominale spanning [V~/N] / frequentie [Hz]	400/3 / 50		
Nominaal vermogen [kW]	8	12	4,6
Afmetingen [breedte * lengte * hoogte; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Gewicht [kg]	21,5	31	16

Beschrijving

Dit product is ontworpen voor professionele keukenopstellingen en wordt veel gebruikt in commerciële keukens, hotels, restaurants en slaapzalen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

Transport & Opslag

Ga tijdens het transport voorzichtig om met dit glasproduct om sterke trillingen te voorkomen. In principe mag het verpakte product niet gedurende langere tijd buiten worden opgeslagen. Het moet in een goed geventileerd magazijn worden bewaard, vrij van corrosieve lucht. Bewaar het product niet ondersteboven. Als opslag buitenshuis noodzakelijk is, neem dan passende maatregelen om de goederen tegen regen te beschermen.

Voorbereiding voor gebruik

- Dit product moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst, met aan beide zijden minimaal 10 cm ruimte tussen het product en niet-brandbare materialen. De achterkant van het apparaat moet minimaal 20 cm verwijderd zijn van niet-brandbare oppervlakken (bijv. bakstenen muren).
- De spanning van de voeding moet overeenkomen met de spanning die op het productetiket staat vermeld.
- De gebruiker moet een aan/uit-schakelaar, een stroomonderbreker en een aardlekbeveiliging in de buurt van de apparatuur installeren. Zorg ervoor dat er geen obstakels in de ruimte vóór de schakelaar liggen, zodat deze gemakkelijk bereikbaar is.
- Deze apparatuur moet voor gebruik goed geaard zijn.

- Controleer voordat u het apparaat inschakelt of alle elektrische aansluitingen goed vastzitten en of de aarding betrouwbaar is.
- Als de stroomkabel vervangen moet worden, gebruik dan een kabel van hetzelfde model en laat de vervanging uitvoeren door een gekwalificeerde professional.
- De installatie en het onderhoud van de elektrische aansluitingen van dit product moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien.

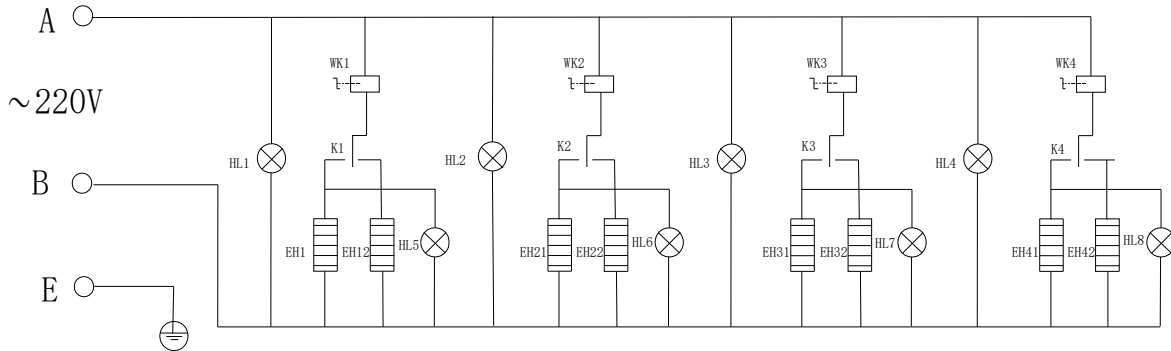
Anvendelse

1. Sluit de voeding aan. Gebruik de thermobuis niet zonder vloeistof om droge verbranding te voorkomen.
2. Plaats de thermostaten aan de voorzijde van het apparaat, zodat de gebruiker het vermogen van de verwarmingsplaat afzonderlijk kan regelen, indien nodig.
3. Zodra de voeding is aangesloten en ingeschakeld, gaat het groene indicatielampje branden. Draai de temperatuurregelaar met de klok mee naar de gewenste stand: de eerste stand zorgt voor maximaal vermogen, de tweede stand voor gemiddeld vermogen en de derde stand voor het laagste vermogen. Zodra het gele verwarmingslampje gaat branden, stroomt er stroom naar het fornuis en begint de verwarmingsplaat op te warmen. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, stoppen de verwarmingsplaten, gaat het gele lampje uit en wordt de stroom uitgeschakeld. Als de temperatuur iets daalt, schakelt de thermostaat automatisch de stroom weer in, gaat het gele lampje weer branden en hervatten de verwarmingsplaten hun werking om de ingestelde temperatuur te handhaven.
4. Pas de temperatuur aan op basis van de specifieke vereisten van de verschillende voedingsmiddelen en beveilig de instelling om het energieverbruik te optimaliseren en ideale kookresultaten te garanderen.
5. Zet na gebruik de thermostaat op "0°C" en schakel de hoofdschakelaar uit.
6. Als er tijdens het gebruik onregelmatigheden optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik totdat de problemen zijn gecontroleerd en opgelost.

Reiniging en onderhoud

1. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt, om ongelukken te voorkomen.
2. Veeg na dagelijks gebruik het oppervlak en het netsnoer af met een vochtige doek zonder bijtende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen water rechtstreeks, omdat dit de elektrische componenten kan beschadigen.

Elektrisch schema



- | | | |
|---|---|----------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Temperatuurregelaar |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Voedingsindicatielampje |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Verwarmingsindicatielampje |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Verwarmingsbuis |
| K1, K2, K3, K4 | - | Schakelaar |

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de productie van het apparaat zijn gebruikt, kunnen volgens de markeringen worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Elektrisk komfyr		
Modell	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nominell spenning [V~/N] / frekvens [Hz]	400/3 / 50		
Merkeeffekt [kW]	8	12	4.6
Dimensjoner [bredde * lengde * høyde; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Vekt [kg]	21.5	31	16

Beskrivelse

Dette produktet er designet for profesjonelle kjøkkenoppsett, som er mye brukt i storkjøkken, hoteller, restauranter og sovesaler.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

Transport og lagring

Håndter dette glassproduserte produktet med forsiktighet under transport for å unngå sterke vibrasjoner. Generelt bør det pakkede produktet ikke oppbevares utendørs i lengre perioder. Den bør oppbevares i et godt ventilert lager fritt for etsende luft. Ikke oppbevar produktet opp ned. Hvis utendørs lagring er nødvendig, ta passende tiltak for å beskytte den mot regn.

Forberedelse før bruk

- Dette produktet bør plasseres på en stabil overflate, med minst 10 cm klaring på begge sider fra ikke-brennbare materialer. Baksiden av enheten bør være minst 20 cm unna ikke-brennbare overflater (f.eks. murvegger).
- Spenningen til strømforsyningen må samsvare med spenningen spesifisert på produktetiketten.
- Brukeren må installere en strømbryter, en strømbryter og en lekkasjebeskyttelsesenheter i nærheten av utstyret. Hold området foran bryteren fri for hindringer for enkel tilgang.
- Dette utstyret må være ordentlig jordnet før bruk.
- Før du slår på maskinen, kontroller at alle elektriske tilkoblinger er sikre, og at jordforbindelsen er pålitelig.

- Hvis strømkabelen må skiftes ut, bruk en kabel av samme modell, og få byttet utført av en kvalifisert fagperson.
- Installasjon og vedlikehold av dette produktets elektriske tilkoblinger må utføres av en sertifisert elektriker.

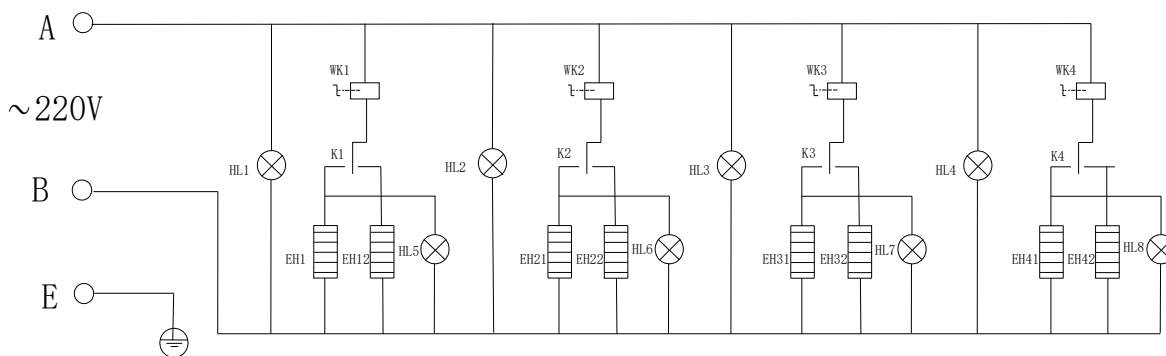
Bruk

1. Koble til strømforsyningen. Ikke bruk termorøret uten væske for å unngå tørrbrenning.
2. Plasser termostaten foran på enheten for å tillate separat kontroll av varmeplatens kraft etter behov av brukeren.
3. Når strømforsyningen er koblet til og slått på, vil den grønne indikatorlampen lyse. Drei temperaturregulatoren med klokken til ønsket innstilling: den første innstillingen gir maksimal effekt, den andre innstillingen moderat effekt, og den tredje innstillingen den laveste effekten. Når den gule varmeindikatoren lyser, går det strøm til ovnen, og varmeplaten begynner å varmes opp. Når måltemperaturen er nådd, vil varmeplatene stoppe, den gule indikatoren slås av og strømmen kobles fra. Hvis temperaturen synker litt, vil termostaten automatisk koble til strømmen igjen, tenne den gule indikatoren igjen, og varmeplatene vil gjenoppta driften for å opprettholde det innstilte temperaturområdet.
4. Juster temperaturen i henhold til de spesifikke kravene til forskjellige matvarer og sikre innstillingen for å optimalisere energibruken og sikre ideelle tilberedningsresultater.
5. Etter bruk setter du termostaten til "0°C" og slår av hovedstrømbryteren.
6. Hvis det oppstår uregelmessigheter under drift, avbryt bruken umiddelbart til problemene er sjekket og løst.

Rengjøring og vedlikehold

1. Før rengjøring eller vedlikehold, sørg for at strømforsyningen er koblet fra for å forhindre ulykker.
2. Etter daglig bruk, tørk av overflaten og strømledningen med et fuktig håndkle som ikke inneholder etsende rengjøringsmidler. Ikke bruk vann direkte, da dette kan skade de elektriske komponentene.

Elektrisk diagram



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Temperaturregulator
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Indikatorlampe for strømforsyning
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Oppvarmingsindikatorlys
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Varmerør
K1, K2, K3, K4	-	Bryter

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten kan resirkuleres etter deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Elektrisk spis		
Modell	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Märkspänning [V~/N] / frekvens [Hz]	400/3 / 50		
Märkeffekt [kW]	8	12	4,6
Mått [bredd * längd * höjd; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Vikt [kg]	21,5	31	16

Beskrivning

Denna produkt är designad för professionella köksinstallationer, som används i stor utsträckning i storkök, hotell, restauranger och sovsalar.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

Transport & Förvaring

Under transport, hantera denna glastillverkade produkt varsamt för att undvika starka vibrationer. I allmänhet bör den förpackade produkten inte förvaras utomhus under långa perioder. Den bör förvaras i ett väl ventilerat lager fritt från frätande luft. Förvara inte produkten upp och ner. Om utomhusförvaring är nödvändig, vidta lämpliga åtgärder för att skydda den från regn.

Förberedelse före användning

- Denna produkt bör placeras på en stabil yta, med minst 10 cm fritt utrymme på båda sidor från obrännbart material. Baksidan av enheten bör vara minst 20 cm från obrännbara ytor (t.ex. tegelväggar).
- Strömförsörjningens spänning måste matcha den spänning som anges på produktetiketten.
- Användaren måste installera en strömbrytare, en strömbrytare och en läckageskyddsanordning nära utrustningen. Håll området framför strömbrytaren fritt från hinder för enkel åtkomst.
- Denna utrustning måste vara ordentligt jordad före användning.
- Innan du slår på maskinen, kontrollera att alla elektriska anslutningar är säkra och att jordningsanslutningen är tillförlitlig.

- Om strömkabeln behöver bytas ut, använd en kabel av samma modell och låt en kvalificerad fackman utföra bytet.
- Installation och underhåll av denna produkts elektriska anslutningar måste utföras av en certifierad elektriker.

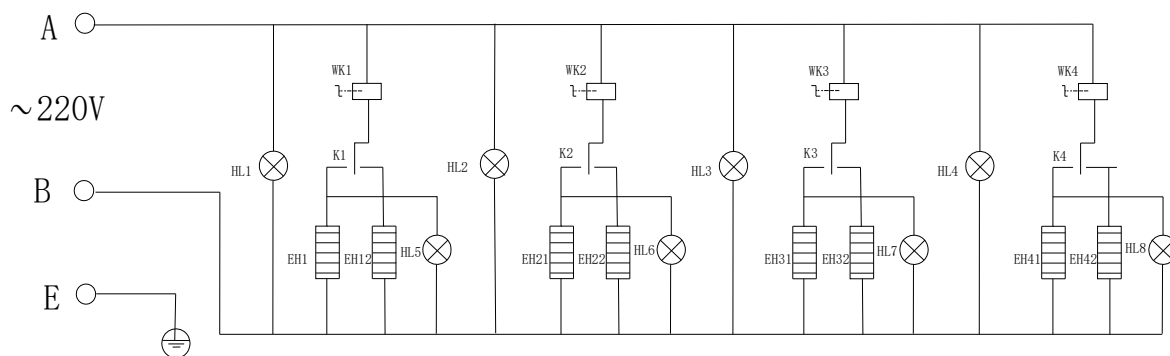
Användning

1. Anslut strömförsörjningen. Använd inte termoslangen utan vätska för att undvika torrbränning.
2. Placera termostaterna på framsidan av enheten för att tillåta separat styrning av värmeplattans effekt efter behov av användaren.
3. När strömförsörjningen är ansluten och påslagen kommer den gröna indikatorlampan att tändas. Vrid temperaturreglaget medurs till önskad inställning: den första inställningen ger maximal effekt, den andra inställningen måttlig effekt och den tredje inställningen den lägsta effekten. När den gula värmeindikatorn tänds flyter ström till kaminen och värmeplattan börjar värmas upp. När måltemperaturen uppnås stannar värmeplattorna, den gula indikatorn släcks och strömmen kopplas bort. Om temperaturen sjunker något kommer termostaten automatiskt att återansluta strömmen, tända den gula indikatorn igen, och värmeplattorna kommer att återuppta driften för att bibehålla det inställda temperaturområdet.
4. Justera temperaturen enligt de specifika kraven för olika livsmedel och säkra inställningen för att optimera energianvändningen och säkerställa perfekta tillagningsresultat.
5. Efter användning, ställ in termostaten på "0°C" och stäng av huvudströmbrytaren.
6. Om några oegentligheter uppstår under drift, avbryt användningen omedelbart tills problemen har kontrollerats och lösts.

Rengöring och underhåll

1. Innan rengöring eller underhåll, se till att strömförsörjningen är frånkopplad för att förhindra olyckor.
2. Efter daglig användning, torka av ytan och nätsladden med en fuktig handduk som inte innehåller några frätande rengöringsmedel. Använd inte vatten direkt, eftersom det kan skada de elektriska komponenterna.

Elschema



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Temperaturregulator
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Indikatorlampa för strömförsörjning
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Indikeringslampa för värme
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Värmerör
K1, K2, K3, K4	-	Växla

Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att konstruera enheten kan återvinnas enligt deras märkningar. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Fogão elétrico		
Modelo	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Tensão nominal [V~/N] / frequência [Hz]	400/3 / 50		
Potência nominal [kW]	8	12	4,6
Dimensões [largura * comprimento * altura; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Peso [kg]	21,5	31	16

Descrição

Este produto foi projetado para cozinhas profissionais, sendo amplamente utilizado em cozinhas comerciais, hotéis, restaurantes e dormitórios.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

Transporte e Armazenamento

Durante o transporte, manuseie este produto feito de vidro com cuidado para evitar vibrações fortes. Geralmente, o produto embalado não deve ser armazenado ao ar livre por longos períodos. Deve ser mantido em um depósito bem ventilado e livre de ar corrosivo. Não guarde o produto de cabeça para baixo. Se for necessário armazená-lo ao ar livre, tome as medidas adequadas para protegê-lo da chuva.

Preparação antes do uso

- Este produto deve ser colocado sobre uma superfície estável, com pelo menos 10 cm de distância de ambos os lados de materiais não combustíveis. A parte traseira da unidade deve estar a pelo menos 20 cm de distância de superfícies não combustíveis (por exemplo, paredes de tijolos).
- A voltagem da fonte de alimentação deve corresponder à voltagem especificada na etiqueta do produto.
- O usuário deve instalar um interruptor de energia, um disjuntor e um dispositivo de proteção contra vazamentos perto do equipamento. Mantenha a área em frente ao interruptor livre de obstruções para facilitar o acesso.
- Este equipamento deve ser devidamente aterrado antes do uso.

- Antes de ligar a máquina, verifique se todas as conexões elétricas estão seguras e se a conexão de aterramento é confiável.
- Caso seja necessário substituir o cabo de alimentação, utilize um cabo do mesmo modelo e leve a substituição a um profissional qualificado.
- A instalação e a manutenção das conexões elétricas deste produto devem ser realizadas por um eletricista certificado.

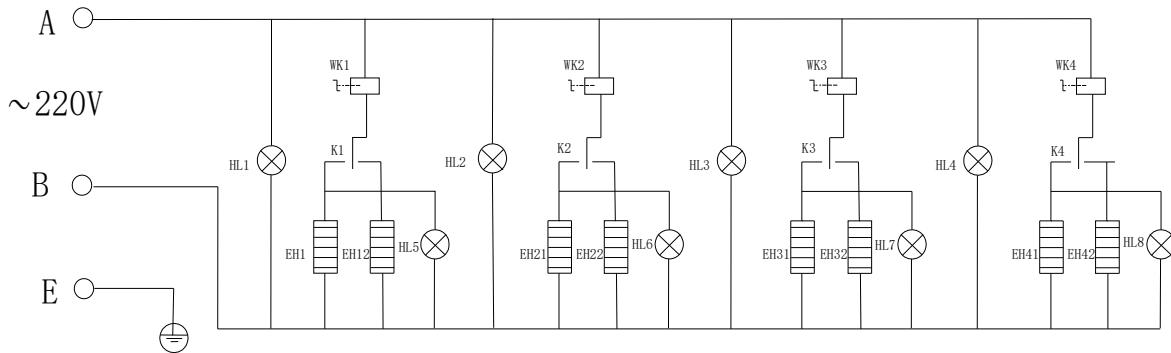
Utilização

1. Conecte a fonte de alimentação. Não opere o tubo térmico sem líquido para evitar queimaduras secas.
2. Posicione os termostatos na parte frontal do dispositivo para permitir o controle separado da potência da placa de aquecimento, conforme necessário pelo usuário.
3. Depois que a fonte de alimentação estiver conectada e ligada, a luz indicadora verde acenderá. Gire o controlador de temperatura no sentido horário até a configuração desejada: a primeira configuração fornece potência máxima, a segunda configuração, potência moderada, e a terceira configuração, a potência mais baixa. Quando o indicador amarelo de aquecimento acende, a corrente flui para o fogão e a placa de aquecimento começa a aquecer. Quando a temperatura desejada for atingida, as placas de aquecimento pararão, o indicador amarelo apagará e a energia será desconectada. Se a temperatura cair um pouco, o termostato reconectará automaticamente a energia, acendendo novamente o indicador amarelo, e as placas de aquecimento retomarão a operação para manter a faixa de temperatura definida.
4. Ajuste a temperatura de acordo com as necessidades específicas de diferentes alimentos e garanta a configuração para otimizar o uso de energia e garantir resultados ideais de cozimento.
5. Após o uso, ajuste o termostato para "0°C" e desligue o interruptor principal.
6. Se ocorrer alguma irregularidade durante a operação, interrompa o uso imediatamente até que os problemas sejam verificados e resolvidos.

Limpeza e manutenção

1. Antes de limpar ou fazer manutenção, certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desligada para evitar acidentes.
2. Após o uso diário, limpe a superfície e o cabo de alimentação com uma toalha úmida que não contenha produtos de limpeza corrosivos. Não use água diretamente, pois isso pode danificar os componentes elétricos.

Diagrama elétrico



WK1, WK2, WK3, WK4	- Controlador de temperatura
HL1, HL2, HL3, HL4	- Luz indicadora de alimentação
HL5, HL6, HL7, HL8	- Luz indicadora de aquecimento
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	- Tubo de aquecimento
K1, K2, K3, K4	- Trocar

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos usados para construir o dispositivo podem ser reciclados seguindo suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Elektrický sporák		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Menovité napätie [V~/N] / frekvencia [Hz]	400/3 / 50		
Menovitý výkon [kW]	8	12	4,6
Rozmery [šírka * dĺžka * výška; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Hmotnosť [kg]	21,5	31	16

Popis

Tento produkt je určený pre profesionálne kuchynské zostavy, ktoré sú široko používané v komerčných kuchyniach, hoteloch, reštauráciách a internátoch.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

Doprava a skladovanie

Počas prepravy manipulujte s týmto skleneným výrobkom opatrne, aby ste predišli silným vibráciám. Vo všeobecnosti by sa zabalený produkt nemal dlhodobo skladovať vonku. Malo by sa uchovávať v dobre vetranom sklade bez korozívneho vzduchu. Neskladujte výrobok hore nohami. Ak je potrebné skladovanie vonku, urobte vhodné opatrenia na ochranu pred dažďom.

Príprava pred použitím

- Tento výrobok by mal byť umiestnený na stabilnom povrchu s minimálne 10 cm voľného priestoru na oboch stranách od nehorľavých materiálov. Zadná strana jednotky by mala byť vzdialená aspoň 20 cm od nehorľavých povrchov (napr. tehlové steny).
- Napätie napájacieho zdroja sa musí zhodovať s napätím uvedeným na štítku produktu.
- Používateľ musí v blízkosti zariadenia nainštalovať vypínač, istič a zariadenie na ochranu pred únikom. Udržujte oblasť pred spínačom bez prekážok, aby bol prístup k nemu ľahký.
- Toto zariadenie musí byť pred použitím riadne uzemnené.
- Pred zapnutím stroja skontrolujte, či sú všetky elektrické spojenia bezpečné a či je uzemnenie spoľahlivé.

- Ak je potrebné vymeniť napájací kábel, použite kábel rovnakého modelu a výmenu zverte kvalifikovanému odborníkovi.
- Inštaláciu a údržbu elektrických pripojení tohto produktu musí vykonávať certifikovaný elektrikár.

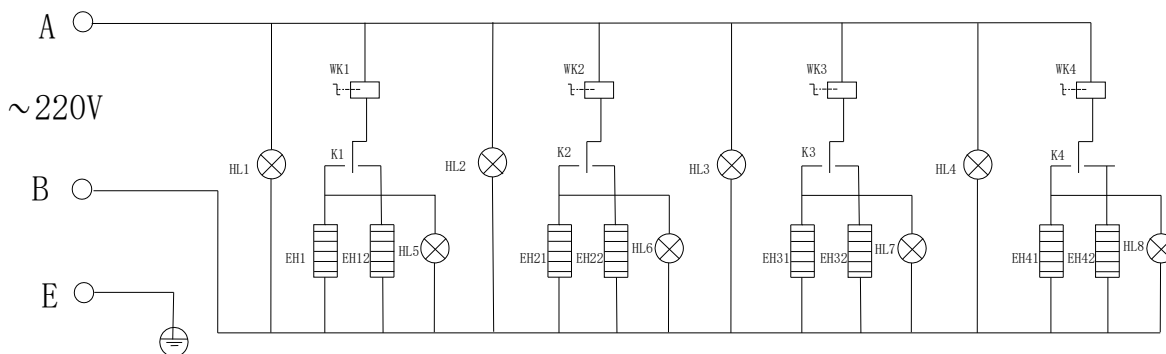
Prevádzka

1. Pripojte napájanie. Tepelnú trubicu neprevádzkujte bez kvapaliny, aby ste predišli suchému spáleniu.
2. Umiestnite termostaty na prednú časť zariadenia, aby ste umožnili samostatné ovládanie výkonu ohrievacej platne podľa potreby používateľa.
3. Po pripojení a zapnutí napájania sa rozsvieti zelená kontrolka. Otočte regulátor teploty v smere hodinových ručičiek na požadované nastavenie: prvé nastavenie poskytuje maximálny výkon, druhé nastavenie mierny výkon a tretie nastavenie najnižší výkon. Keď sa rozsvieti žltý indikátor ohrevu, prúd tečie do kachlí a ohrevná platňa sa začne ohrievať. Po dosiahnutí cieľovej teploty sa ohrievacie platne zastavia, žltý indikátor zhasne a napájanie sa odpojí. Ak teplota mierne klesne, termostat automaticky obnoví napájanie, rozsvieti sa žltý indikátor a ohrievacie platne obnovia prevádzku, aby sa udržal nastavený teplotný rozsah.
4. Nastavte teplotu podľa špecifických požiadaviek rôznych potravín a zabezpečte nastavenie, aby ste optimalizovali spotrebu energie a zaistili ideálne výsledky varenia.
5. Po použití nastavte termostat na "0°C" a vypnite hlavný vypínač.
6. Ak sa počas prevádzky vyskytnú akékoľvek nezrovnalosti, okamžite prestaňte používať, kým sa problémy neskontrolujú a nevyriešia.

Čistenie a údržba

1. Pred čistením alebo údržbou sa uistite, že je odpojené napájanie, aby ste predišli nehodám.
2. Po každodennom používaní utrite povrch a napájací kábel vlhkou handričkou, ktorá neobsahuje žiadne korozívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte priamo vodu, pretože by to mohlo poškodiť elektrické komponenty.

Elektrická schéma



WK1, WK2, WK3, WK4

- Regulátor teploty

HL1, HL2, HL3, HL4	-	Kontrolka napájania
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Kontrolka ohrevu
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Vykurovacie potrubie
K1, K2, K3, K4	-	Prepínač

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na produkte, návode na použitie a obale. Plasty použité na konštrukciu zariadenia možno recyklovať podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Електрическа печка		
Модел	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Номинално напрежение [V~/N] / честота [Hz]	400/3 / 50		
Номинална мощност [kW]	8	12	4,6
Размери [ширина * дължина * височина; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Тегло [kg]	21,5	31	16

Описание

Този продукт е предназначен за професионални кухненски настройки, които се използват широко в търговски кухни, хотели, ресторанти и обществения.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

Транспортиране и съхранение

По време на транспортиране боравете с този изработен от стъкло продукт внимателно, за да избегнете силни вибрации. Обикновено опакованият продукт не трябва да се съхранява на открито за дълги периоди. Трябва да се съхранява в добре вентилиран склад без корозивен въздух. Не съхранявайте продукта с главата надолу. Ако е необходимо съхранение на открито, вземете подходящи мерки, за да го предпазите от дъжд.

Подготовка преди употреба

- Този продукт трябва да се постави върху стабилна повърхност, с най-малко 10 см разстояние от двете страни от незапалими материали. Гърбът на модула трябва да е на разстояние най-малко 20 см от незапалими повърхности (напр. тухлени стени).
- Напрежението на захранването трябва да съответства на напрежението, указано на етикета на продукта.
- Потребителят трябва да инсталира превключвател на захранването, прекъсвач на веригата и устройство за защита от течове в близост до оборудването. Пазете зоната пред превключвателя свободна от препятствия за лесен достъп.

- Това оборудване трябва да бъде правилно заземено преди употреба.
- Преди да включите машината, проверете дали всички електрически връзки са здрави и дали заземителната връзка е надеждна.
- Ако захранващият кабел трябва да бъде сменен, използвайте кабел от същия модел и подмяната трябва да се извърши от квалифициран специалист.
- Монтажът и поддръжката на електрическите връзки на този продукт трябва да се извършват от сертифициран електротехник.

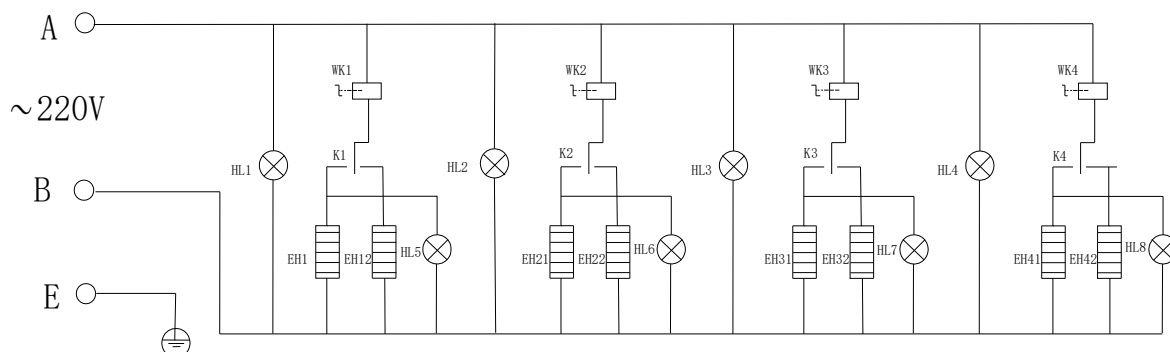
Операция

1. Свържете захранването. Не работете с термичната тръба без течност, за да избегнете сухо изгаряне.
2. Разположете термостатите в предната част на устройството, за да позволите отделно управление на мощността на нагревателната плоча според нуждите на потребителя.
3. След като захранването е свързано и включено, зеленият индикатор ще светне. Завъртете регулатора на температурата по посока на часовниковата стрелка до желаната настройка: първата настройка осигурява максимална мощност, втората настройка - умерена мощност, а третата настройка - най-ниската мощност. Когато жълтият индикатор за нагряване светне, към печката протича ток и нагревателната плоча започва да се затопля. Когато целевата температура бъде достигната, нагревателните плочи ще спрат, жълтият индикатор ще се изключи и захранването ще бъде прекъснато. Ако температурата спадне леко, термостатът автоматично ще включи отново захранването, светвайки отново жълтия индикатор и нагревателните плочи ще възобновят работата си, за да поддържат зададения температурен диапазон.
4. Регулирайте температурата според специфичните изисквания на различните храни и закрепете настройката, за да оптимизирате използването на енергия и да осигурите идеални резултати при готвене.
5. След употреба настройте термостата на "0°C" и изключете главния ключ на захранването.
6. Ако възникнат нередности по време на работа, незабавно прекратете употребата, докато проблемите не бъдат проверени и разрешени.

Почистване и поддръжка

1. Преди почистване или поддръжка се уверете, че захранването е изключено, за да предотвратите инциденти.
2. След ежедневна употреба избършете повърхността и захранващия кабел с влажна кърпа, която не съдържа корозивни почистващи препарати. Не използвайте директно вода, тъй като това може да повреди електрическите компоненти.

Електрическа схема



- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Регулатор на температурата |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Светлинен индикатор за захранване |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Светлинен индикатор за отопление |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Отопителна тръба |
| K1, K2, K3, K4 | - | Превключване |

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа на продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани, следвайки техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική σόμπα		
Μοντέλο	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Ονομαστική τάση [V~/N] / συχνότητα [Hz]	400/3 / 50		
Ονομαστική ισχύς [kW]	8	12	4,6
Διαστάσεις [πλάτος * μήκος * ύψος; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Βάρος [kg]	21,5	31	16

Περιγραφή

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εγκαταστάσεις κουζίνας, το οποίο χρησιμοποιείται ευρέως σε εμπορικές κουζίνες, ξενοδοχεία, εστιατόρια και κοιτώνες.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

Μεταφορές & Αποθήκευση

Κατά τη μεταφορά, χειριστείτε αυτό το προϊόν από γυαλί με προσοχή για να αποφύγετε ισχυρούς κραδασμούς. Γενικά, το συσκευασμένο προϊόν δεν πρέπει να φυλάσσεται σε εξωτερικούς χώρους για μεγάλες περιόδους. Θα πρέπει να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενη αποθήκη απαλλαγμένη από διαβρωτικό αέρα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν ανάποδα. Εάν απαιτείται αποθήκευση σε εξωτερικό χώρο, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για την προστασία του από τη βροχή.

Προετοιμασία πριν από τη χρήση

- Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή επιφάνεια, με απόσταση τουλάχιστον 10 cm και στις δύο πλευρές από άκαυστα υλικά. Το πίσω μέρος της μονάδας πρέπει να απέχει τουλάχιστον 20 cm από μη εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. τοίχους από τούβλα).
- Η τάση του τροφοδοτικού πρέπει να ταιριάζει με την τάση που καθορίζεται στην ετικέτα του προϊόντος.
- Ο χρήστης πρέπει να εγκαταστήσει έναν διακόπτη ισχύος, έναν διακόπτη κυκλώματος και μια συσκευή προστασίας από διαρροές κοντά στον εξοπλισμό. Κρατήστε την περιοχή μπροστά από τον διακόπτη μακριά από εμπόδια για εύκολη πρόσβαση.

- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι σωστά γειωμένος πριν από τη χρήση.
- Πριν ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι ασφαλείς και ότι η σύνδεση γείωσης είναι αξιόπιστη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο του ίδιου μοντέλου και αναθέστε την αντικατάσταση σε εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Η εγκατάσταση και η συντήρηση των ηλεκτρικών συνδέσεων αυτού του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθεί από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

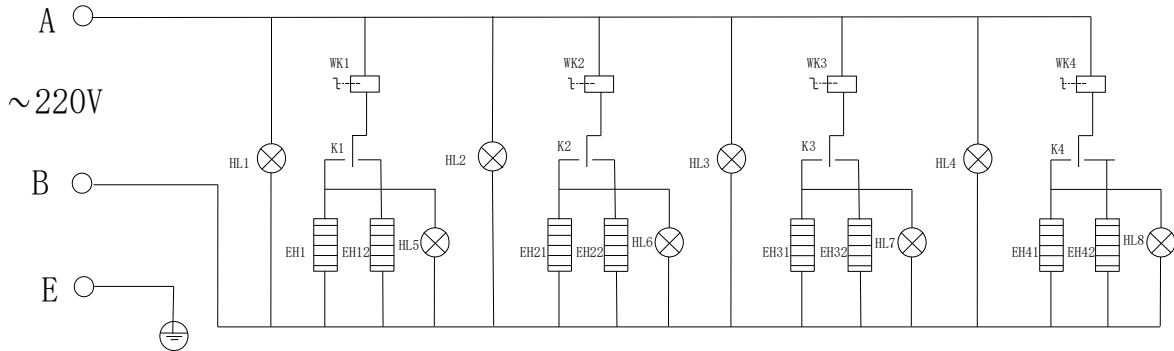
Λειτουργία

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό. Μη λειτουργείτε τον θερμικό σωλήνα χωρίς υγρό για να αποφύγετε την ξηρή καύση.
2. Τοποθετήστε τους θερμοστάτες στο μπροστινό μέρος της συσκευής για να επιτρέψετε τον ξεχωριστό έλεγχο της ισχύος της πλάκας θέρμανσης, όπως χρειάζεται ο χρήστης.
3. Μόλις συνδεθεί και ενεργοποιηθεί το τροφοδοτικό, η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Περιστρέψτε τον ελεγκτή θερμοκρασίας δεξιόστροφα στην επιθυμητή ρύθμιση: η πρώτη ρύθμιση παρέχει μέγιστη ισχύ, η δεύτερη ρύθμιση μέτρια ισχύ και η τρίτη ρύθμιση τη χαμηλότερη ισχύ. Όταν ανάβει η κίτρινη ένδειξη θέρμανσης, το ρεύμα ρέει στη σόμπα και η πλάκα θέρμανσης αρχίζει να θερμαίνεται. Καθώς επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, οι θερμαντικές πλάκες θα σταματήσουν, η κίτρινη ένδειξη θα σβήσει και η τροφοδοσία θα αποσυνδεθεί. Εάν η θερμοκρασία πέσει ελαφρά, ο θερμοστάτης θα επανασυνδέσει αυτόματα την τροφοδοσία, ανάβοντας ξανά την κίτρινη ένδειξη και οι θερμαντικές πλάκες θα συνεχίσουν να λειτουργούν για να διατηρήσουν το ρυθμισμένο εύρος θερμοκρασίας.
4. Προσαρμόστε τη θερμοκρασία σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις διαφορετικών τροφίμων και εξασφαλίστε τη ρύθμιση για βελτιστοποίηση της χρήσης ενέργειας και διασφάλιση ιδανικών αποτελεσμάτων μαγειρέματος.
5. Μετά τη χρήση, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στους "0°C" και απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη ρεύματος.
6. Εάν παρουσιαστούν οποιεσδήποτε παρατυπίες κατά τη λειτουργία, διακόψτε τη χρήση αμέσως μέχρι να ελεγχθούν και να επιλυθούν τα προβλήματα.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη για την αποφυγή ατυχημάτων.
2. Μετά την καθημερινή χρήση, σκουπίστε την επιφάνεια και το καλώδιο ρεύματος με μια υγρή πετσέτα που δεν περιέχει διαβρωτικά καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε απευθείας νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Ηλεκτρικό διάγραμμα



- | | | |
|---|---|------------------------------------|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Ελεγκτής θερμοκρασίας |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Σωλήνας θέρμανσης |
| K1, K2, K3, K4 | - | Διακόπτης |

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν ακολουθώντας τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Električni štednjak		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nazivni napon [V~/N] / frekvencija [Hz]	400/3 / 50		
Nazivna snaga [kW]	8	12	4,6
Dimenzije [širina * duljina * visina; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Težina [kg]	21,5	31	16

Opis

Ovaj proizvod je dizajniran za profesionalne kuhinjske postavke, koje se široko koriste u komercijalnim kuhinjama, hotelima, restoranima i spavaonicama.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

Prijevoz i skladištenje

Tijekom transporta pažljivo rukujte ovim proizvodom od stakla kako biste izbjegli jake vibracije. Općenito, upakirani proizvod ne bi se trebao skladištiti na otvorenom duže vrijeme. Treba ga čuvati u dobro prozračenom skladištu bez korozivnog zraka. Nemojte skladištiti proizvod naopako. Ako je potrebno skladištenje na otvorenom, poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu od kiše.

Priprema prije upotrebe

- Ovaj proizvod treba postaviti na stabilnu površinu, s najmanje 10 cm slobodnog prostora s obje strane od nezapaljivih materijala. Stražnja strana jedinice treba biti najmanje 20 cm udaljena od nezapaljivih površina (npr. zidova od opeke).
- Napon napajanja mora odgovarati naponu navedenom na naljepnici proizvoda.
- Korisnik mora instalirati prekidač napajanja, prekidač strujnog kruga i uređaj za zaštitu od curenja u blizini opreme. Očistite područje ispred prekidača radi lakšeg pristupa.
- Ova oprema mora biti pravilno uzemljena prije upotrebe.
- Prije nego što uključite stroj, provjerite jesu li svi električni priključci sigurni i je li uzemljenje pouzdano.

- Ako je potrebno zamijeniti kabel za napajanje, koristite kabel istog modela, a zamjenu neka obavi kvalificirani stručnjak.
- Instalaciju i održavanje električnih priključaka ovog proizvoda mora izvoditi ovlaštteni električar.

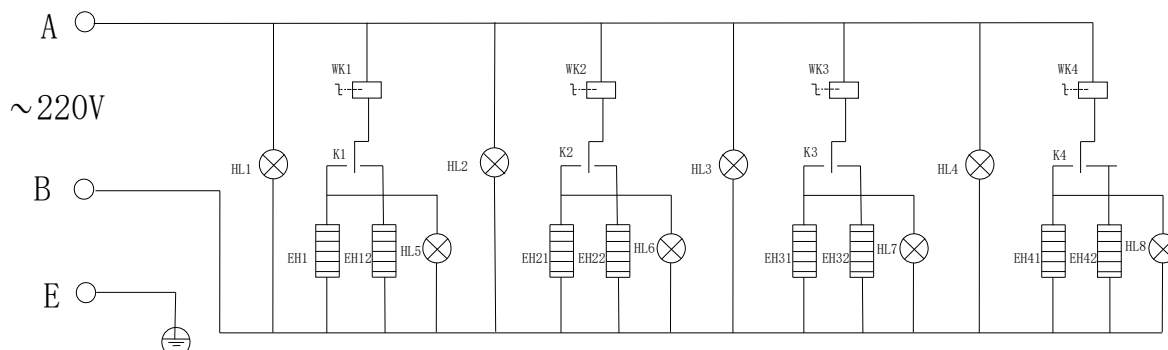
Operacija

1. Spojite napajanje. Nemojte koristiti termalnu cijev bez tekućine kako biste izbjegli suho opekline.
2. Postavite termostate na prednji dio uređaja kako biste omogućili zasebnu kontrolu snage grijaće ploče prema potrebi korisnika.
3. Nakon što je napajanje priključeno i uključeno, svijetlit će zelena indikatorska lampica. Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu na željenu postavku: prva postavka daje maksimalnu snagu, druga postavka umjerenu snagu, a treća postavka najnižu snagu. Kada se upali žuti indikator grijanja, struja teče do peći, a grijaća ploča se počinje zagrijavati. Kada se dosegne ciljana temperatura, grijaće ploče će se zaustaviti, žuti indikator će se ugasi, a napajanje će se prekinuti. Ako temperatura malo padne, termostat će automatski ponovno uključiti napajanje, ponovno upaliti žuti indikator, a grijaće ploče će nastaviti s radom kako bi održale postavljenu raspon temperature.
4. Prilagodite temperaturu prema specifičnim zahtjevima različitih namirnica i osigurajte postavku kako biste optimizirali korištenje energije i osigurali idealne rezultate kuhanja.
5. Nakon upotrebe postavite termostat na "0°C" i isključite glavni prekidač.
6. Ako se tijekom rada pojave bilo kakve nepravilnosti, odmah prekinite s upotrebom dok se problemi ne provjere i riješe.

Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja ili održavanja, provjerite je li napajanje isključeno kako biste spriječili nezgode.
2. Nakon svakodnevne uporabe, obrišite površinu i kabel za napajanje vlažnim ručnikom koji ne sadrži korozivna sredstva za čišćenje. Nemojte izravno koristiti vodu jer biste mogli oštetiti električne komponente.

Električni dijagram



WK1, WK2, WK3, WK4

- Regulator temperature

HL1, HL2, HL3, HL4	-	Svjetlo indikatora napajanja
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Indikator grijanja
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Cijev za grijanje
K1, K2, K3, K4	-	Prekidač

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati prema oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai privalomi. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Elektrinė viryklė		
Modelis	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nominali įtampa [V~/N] / dažnis [Hz]	400/3 / 50		
Nominali galia [kW]	8	12	4,6
Matmenys [plotis * ilgis * aukštis; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Svoris [kg]	21,5	31	16

Aprašymas

Šis gaminys skirtas profesionalioms virtuvėms, plačiai naudojamas komercinėse virtuvėse, viešbučiuose, restoranuose ir bendrabučiuose.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

Transportavimas ir sandėliavimas

Transportuodami su šiuo stiklo gaminiu elkitės atsargiai, kad išvengtumėte stiprios vibracijos. Paprastai supakuoto gaminio negalima ilgai laikyti lauke. Jis turi būti laikomas gerai vėdinamame sandėlyje, kuriame nėra korozinio oro. Nelaikykite gaminio aukštyn kojomis. Jei reikia laikyti lauke, imkitės atitinkamų priemonių, kad apsaugotumėte jį nuo lietaus.

Paruošimas prieš naudojimą

- Šis gaminys turi būti dedamas ant stabilaus paviršiaus, iš abiejų pusių turi būti bent 10 cm atstumas nuo nedegių medžiagų. Įrenginio galas turi būti bent 20 cm atstumu nuo nedegių paviršių (pvz., plytų sienų).
- Maitinimo įtampa turi atitikti gaminio etiketėje nurodytą įtampą.
- Naudotojas šalia įrangos turi sumontuoti maitinimo jungiklį, grandinės pertraukiklį ir apsaugos nuo nuotėkio įtaisą. Priešais jungiklį esančią sritį laikykite atokiai nuo kliūčių, kad būtų lengviau pasiekti.
- Prieš naudojimą ši įranga turi būti tinkamai įžeminta.
- Prieš įjungdami mašiną patikrinkite, ar visos elektros jungtys yra saugios ir ar įžeminimo jungtis patikima.

- Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, naudokite to paties modelio kabelį ir pakeiskite kvalifikuotu specialistu.
- Šio gaminio elektros jungčių montavimą ir priežiūrą turi atlikti sertifikuotas elektrikas.

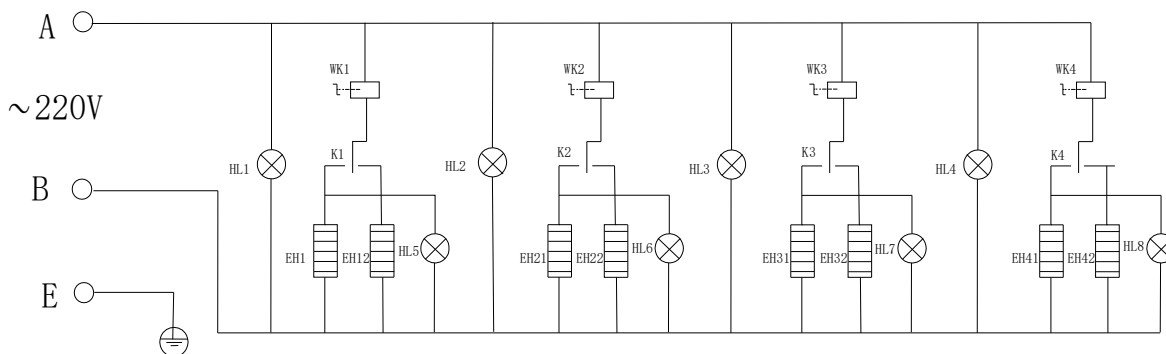
Operacija

1. Prijunkite maitinimo šaltinį. Nenaudokite terminio vamzdžio be skysčio, kad išvengtumėte sauso nudegimo.
2. Termostatus pastatykite prietaiso priekyje, kad naudotojas galėtų atskirai valdyti šildymo plokštės galią.
3. Prijungus ir įjungus maitinimo šaltinį, užsidegs žalia indikatorius lemputė. Pasukite temperatūros reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę iki pageidaujamo nustatymo: pirmasis nustatymas suteikia didžiausią galią, antrasis nustatymas vidutinio stiprumo, o trečiasis nustatymas – mažiausią galią. Kai užsidega geltonas šildymo indikatorius, srovė teka į viryklę, o kaitinimo plokštė pradeda šilti. Pasisiekus tikslią temperatūrą, šildymo plokštės sustos, geltonas indikatorius išsijungs ir maitinimas bus atjungtas. Jei temperatūra šiek tiek nukrenta, termostatas automatiškai vėl įjungs maitinimą ir vėl užsidegs geltonas indikatorius, o šildymo plokštės vėl pradės veikti, kad išlaikytų nustatytą temperatūros diapazoną.
4. Sureguliuokite temperatūrą pagal specifinius skirtingų maisto produktų reikalavimus ir užtikrinkite nustatymą, kad optimizuotumėte energijos naudojimą ir užtikrintumėte idealius gamybos rezultatus.
5. Po naudojimo nustatykite termostatą į „0°C“ ir išjunkite pagrindinį maitinimo jungiklį.
6. Jei veikimo metu atsiranda kokių nors pažeidimų, nedelsdami nutraukite naudojimą, kol problemos bus patikrintos ir išspręstos.

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą įsitikinkite, kad maitinimas yra atjungtas, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
2. Po kasdienio naudojimo nuvalykite paviršių ir maitinimo laidą drėgnu rankšluosčiu, kuriame nėra korozinių valiklių. Nenaudokite vandens tiesiogiai, nes galite sugadinti elektrinius komponentus.

Elektros schema



WK1, WK2, WK3, WK4

- Temperatūros reguliatorius

HL1, HL2, HL3, HL4	-	Maitinimo šaltinio indikatoriaus lemputė
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Šildymo indikatoriaus lemputė
EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Šildymo vamzdis
K1, K2, K3, K4	-	Perjungti

Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Plastmasės, naudojamos gaminant įrenginį, gali būti perdirbamos pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerea automată nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Aragaz electric		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Tensiune nominală [V~/N] / frecvență [Hz]	400/3 / 50		
Putere nominală [kW]	8	12	4,6
Dimensiuni [latime * lungime * inaltime; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Greutate [kg]	21,5	31	16

Descriere

Acest produs este conceput pentru configurații profesionale de bucătărie, care este utilizat pe scară largă în bucătăriile comerciale, hoteluri, restaurante și cămine.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

Transport și depozitare

În timpul transportului, manipulați acest produs din sticlă cu grijă pentru a evita vibrațiile puternice. În general, produsul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber pentru perioade lungi de timp. Ar trebui păstrat într-un depozit bine ventilat, fără aer coroziv. Nu depozitați produsul cu capul în jos. Dacă este necesară depozitarea în aer liber, luați măsurile adecvate pentru a-l proteja de ploaie.

Pregătirea înainte de utilizare

- Acest produs trebuie așezat pe o suprafață stabilă, cu o distanță de cel puțin 10 cm pe ambele părți față de materialele incombustibile. Spatele unității trebuie să fie la cel puțin 20 cm distanță de suprafețele incombustibile (de exemplu, pereți de cărămidă).
- Tensiunea sursei de alimentare trebuie să se potrivească cu tensiunea specificată pe eticheta produsului.
- Utilizatorul trebuie să instaleze un întrerupător de alimentare, un întrerupător și un dispozitiv de protecție împotriva scurgerilor în apropierea echipamentului. Păstrați zona din fața comutatorului fără obstacole pentru un acces ușor.
- Acest echipament trebuie să fie împământat corespunzător înainte de utilizare.

- Înainte de a porni mașina, verificați dacă toate conexiunile electrice sunt sigure și dacă conexiunea de împământare este fiabilă.
- Dacă cablul de alimentare trebuie înlocuit, utilizați un cablu de același model și solicitați înlocuirea unui profesionist calificat.
- Instalarea și întreținerea conexiunilor electrice ale acestui produs trebuie efectuate de un electrician autorizat.

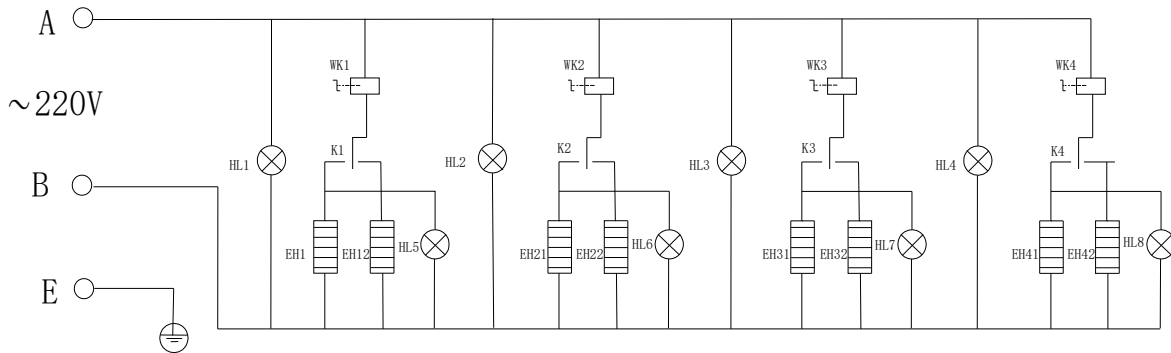
Operațiunea

1. Conectați sursa de alimentare. Nu utilizați tubul termic fără lichid pentru a evita arderea uscată.
2. Poziționați termostatele în partea din față a dispozitivului pentru a permite controlul separat al puterii plăcii de încălzire, după cum este necesar de către utilizator.
3. Odată ce sursa de alimentare este conectată și pornită, indicatorul luminos verde se va aprinde. Rotiți regulatorul de temperatură în sensul acelor de ceasornic până la setarea dorită: prima setare oferă putere maximă, a doua setare putere moderată și a treia setare cea mai mică putere. Când indicatorul galben de încălzire se aprinde, curentul curge către sobă, iar placa de încălzire începe să se încălzească. Pe măsură ce temperatura țintă este atinsă, plăcile de încălzire se vor opri, indicatorul galben se va stinge și alimentarea va fi deconectată. Dacă temperatura scade ușor, termostatul va reconecta automat alimentarea, reaprinderea indicatorului galben, iar plăcile de încălzire vor relua funcționarea pentru a menține intervalul de temperatură setat.
4. Reglați temperatura în funcție de cerințele specifice ale diferitelor alimente și asigurați setarea pentru a optimiza utilizarea energiei și pentru a asigura rezultate ideale de gătit.
5. După utilizare, setați termostatul la „0°C” și opriți întrerupătorul principal de alimentare.
6. Dacă apar nereguli în timpul funcționării, întrerupeți imediat utilizarea până când problemele sunt verificate și rezolvate.

Curățare și întreținere

1. Înainte de curățare sau întreținere, asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată pentru a preveni accidentele.
2. După utilizarea zilnică, ștergeți suprafața și cablul de alimentare cu un prosop umed care nu conține agenți de curățare corozivi. Nu folosiți apă direct, deoarece aceasta ar putea deteriora componentele electrice.

Schema electrica



- | | | |
|---|---|---|
| WK1, WK2, WK3, WK4 | - | Controler de temperatură |
| HL1, HL2, HL3, HL4 | - | Indicator luminos al sursei de alimentare |
| HL5, HL6, HL7, HL8 | - | Indicator luminos de încălzire |
| EH11, EH12, EH21, EH22,
EH31, EH32, EH41, EH42 | - | Conducta de incalzire |
| K1, K2, K3, K4 | - | Comutator |

Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice folosite la construirea dispozitivului pot fi reciclate urmând marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Električni štedilnik		
Model	RCES-60/650-4B	RCES-120/700-6B	RCES-40/700-2B
Nazivna napetost [V~/N] / frekvenca [Hz]	400/3 / 50		
Nazivna moč [kW]	8	12	4,6
Dimenzije [širina * dolžina * višina; mm]	600*660*480	900*660*480	400*660*475
Teža [kg]	21,5	31	16

Opis

Ta izdelek je zasnovan za profesionalne kuhinjske nastavitve, ki se pogosto uporabljajo v komercialnih kuhinjah, hotelih, restavracijah in spalnicah.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

Prevoz in skladiščenje

Med transportom s tem steklenim izdelkom ravnajte previdno, da preprečite močne vibracije. Na splošno pakiranega izdelka ne smete dlje časa shranjevati na prostem. Hraniti ga je treba v dobro prezračevanem skladišču brez jedkega zraka. Izdelka ne shranjujte obrnjenega na glavo. Če je potrebno skladiščenje na prostem, ga ustrezno zaščitite pred dežjem.

Priprava pred uporabo

- Ta izdelek postavite na stabilno površino z najmanj 10 cm prostora na obeh straneh od negorljivih materialov. Zadnja stran enote mora biti vsaj 20 cm oddaljena od negorljivih površin (npr. opečnih sten).
- Napetost napajalnika se mora ujemati z napetostjo, navedeno na etiketi izdelka.
- Uporabnik mora v bližini opreme namestiti stikalo za vklop, odklopnik in napravo za zaščito pred uhajanjem. Na območju pred stikalom naj ne bo ovir za lažji dostop.
- To opremo je treba pred uporabo pravilno ozemljiti.
- Pred vklopom stroja preverite, ali so vsi električni priključki varni in ali je ozemljitev zanesljiva.
- Če je treba zamenjati napajalni kabel, uporabite kabel istega modela in naj zamenjavo opravi usposobljen strokovnjak.

- Namestitev in vzdrževanje električnih povezav tega izdelka mora izvajati pooblaščen električar.

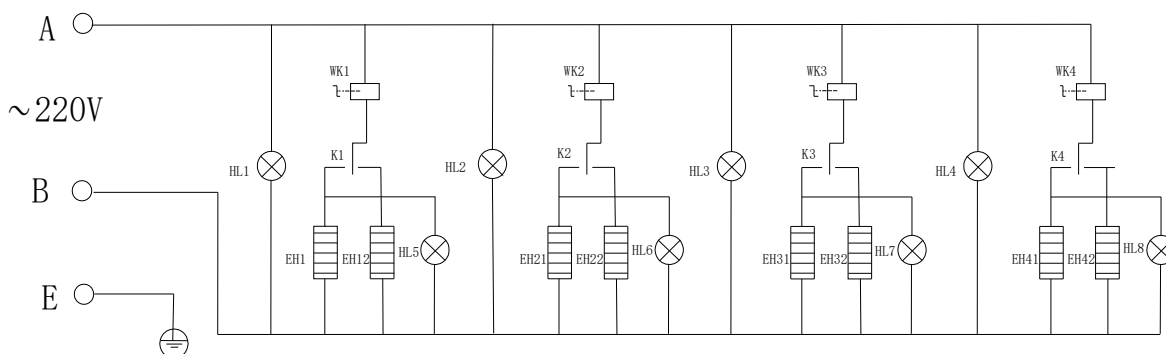
Delovanje

1. Priključite napajalnik. Ne uporabljajte toplotne cevi brez tekočine, da se izognete suhim opeklina.
2. Postavite termostate na sprednji del naprave, da omogočite ločen nadzor moči grelne plošče, kot jo potrebuje uporabnik.
3. Ko je napajalnik priključen in vklopljen, zasveti zelena indikatorska lučka. Zavrtite regulator temperature v smeri urinega kazalca na zeleno nastavitev: prva nastavitev zagotavlja največjo moč, druga nastavitev zmerno moč in tretja nastavitev najnižjo moč. Ko zasveti rumeni indikator segrevanja, steče tok v peč in grelna plošča se začne segrevati. Ko je ciljna temperatura dosežena, se bodo grelne plošče ustavile, rumeni indikator se bo izklopil in napajanje bo prekinjeno. Če temperatura nekoliko pade, bo termostat samodejno ponovno vključil napajanje, ponovno zasvetil rumeni indikator in grelne plošče bodo nadaljevale z delovanjem, da ohranijo nastavljeno temperaturno območje.
4. Prilagodite temperaturo glede na posebne zahteve različnih živil in zagotovite nastavitev, da optimizirate porabo energije in zagotovite idealne rezultate kuhanja.
5. Po uporabi nastavite termostat na "0°C" in izklopite glavno stikalo.
6. Če med delovanjem pride do kakršnih koli nepravilnosti, takoj prenehajte z uporabo, dokler težave ne preverite in odpravite.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da je napajanje odklopljeno, da preprečite nesreče.
2. Po vsakodnevni uporabi obrišite površino in napajalni kabel z vlažno brisačo, ki ne vsebuje jedkih čistil. Vode ne uporabljajte neposredno, saj lahko poškodujete električne komponente.

Električni diagram



WK1, WK2, WK3, WK4	-	Regulator temperature
HL1, HL2, HL3, HL4	-	Indikatorska lučka za napajanje
HL5, HL6, HL7, HL8	-	Indikatorska lučka za ogrevanje

EH11, EH12, EH21, EH22, EH31, EH32, EH41, EH42	-	Ogrevalna cev
K1, K2, K3, K4	-	Stikalo

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com